

MAGYARI HÍR

HUNGARIA
Extern

T. Dunaposta

BUDAPEST
Postafiók 151.

Igazgató és felelőszerkesztő:
dr. Paál Árpád

Laptulajdonos: **SZENT LÁSZLO NYOMDA R-T.**
Törvénykezési bej. szám: Tr. B. 11/11. Jun. 1938.

Főmunkatárs: **dr. Gyárfás Elemér**

A képviselőház válaszfelirati javaslata

„Minden áldozatot meg fogunk hozni nemzeti örökségünk
megvédésére

Bucurestiből jelentik: A képviselőház tegnapi ülésén Vasile Camenitu előadó felolvasta a képviselőház válaszfelirati javaslatát, amely a következőket tartalmazza:

— A képviselőház, teljes tudatában azoknak a nehéz viszonyoknak, amelyekkel az országnak most meg kell küzdenie, rendíthetetlen bizalommal fordítja tekintetét Felséged felé és midőn kifejezésre juttatja háláját, biztosítja Felségedet hódolatáról. Felséged köré tömörülve állhatatosan fogunk együttműködni a hazai érdekében és minden áldozatot meg fogunk hozni annak a nemzeti örökségnek a megvédésére, amelyet a múlt nemzedékek hősi áldozatkészsége szerzett meg és amelyet leronthatatlanul fog Felséged hazafias igyekezete megerősíteni.

Békepolitika és semlegesség

— Az a békepolitika, amelyet Felséged kormányja folytat, megfelel azoknak a békétörekvéseknek, amelyeket mi is követünk az európai civilizáció és nemzeti biztonságunk érdekében. A nemzetközi egyezményekben megállapított semlegességi szabályok szigorú figyelemmel tartása megnyilatkozik abban a külkereskedelmi rendszerben is, amelyet Felséged kormányja szervezett meg. Figyelemmel van ez hagyományos kapcsolatainkra, éppúgy mint azokra a földrajzi, gazdasági és politikai feltételekre, amelyek országunk helyzetét meghatározzák. A hadseregnek a modern hadviselés minden eszközével való felszerelése, valamint az általános nemzetgazdaság érdekei a csereviszony újja szervezését tette szükségessé, aminek yművelésőz volta nem kétséges.

— A képviselőház teljes elégtétellel vette tudomásul a belgrádi konferencia eredményeit, amelyben megnyilatkozott a résztvevő államok békeakarata és megbizonyosodott ezeknek az államoknak a szolidaritása a haladásuk szempontjából föltétlenül szükséges rend és biztonság fenntartása tekintetében.

Az a lelkes fogadtatás, amelyben a román ifjúság képviselőjét Olaszországban részesítették élő biznysága a történelmi és lelki közösségünknek s annak a tekintélynek és megbecsülésnek, amelyet országunk Felséged bölcs irányítása mellett kivívott.

— Pénzügyminiszterünk szófiai látogatása, amely a legteljesebb szívéllyel jegyében folyt le, annak jele, hogy Bulgáriát ugyanaz a neu. seu

békés szellem hatja át és hogy vele való kapcsolataink kimélyülnek. Felséged kormányja, bármennyire is a leghatározottabb békeóhaj hatja át, el van határozva, hogy minden körülmények között megvédi a nemzeti terület egységét, amely terület tagadhatatlan történelmi jogokra és vitathatatlan nemzeti valóságokra épült fel.

— Nemzeti létünk fennállását vitéz hadseregünk biztosítja, amely az ország szent határait védi és amelynek a képviselőház teljes elismerését és esodálatát fejezi ki. Éppen azért nagyrabecsüljük a hadseregfelszerelés művét, amelyet Felséged kezdeményezett és irányított.

Az ország közigazgatási, közgazdasági és pénzügyi megerősítése

Felséged kormányja a legkedvezőbb feltételeket teremtette meg, hogy végrehajtsa az ország közigazgatási, közgazdasági és pénzügyi megerősítését. Az új alkotmányjogi elrendeződéssel egyidőben megszilárdítja a rend és a fegyelem eszméjét, amely munkához a Nemzeti Ujjászűletési Arevonalnak a belső békét megteremtő tevékenysége nagyban hozzájárult.

— A közgazdasági és pénzügyi kérdéseket ama rendkívüli helyzetnek megfelelően kell megoldani, amely az Európa egyes nagy nemzete között folyó hatalmas és drámai küzdelem követ-

keztében előállott. A termelés növelése, a nemzetvédelem érdekében újabb jövedelmi források keresése, a költségvetés egyensúlyának fenntartása, a pénzügyi megőrzése tekintetben mindnyájan egyetértünk.

A földműves lakosság és a köztisztviselők helyzetének megjavítása

— Az a figyelem, amelyet Felséged kormányja a mezőgazdaságnak szentel, valamint az a törekvés, hogy a mezőgazdasági és ipari termékek közötti nagy árgyenlőtlenségek kiküszöböltesek, mindnyájunk lelkében visszhangra talál, annál is inkább, mert ez országunk földműveseinek régi óhaja.

— Hasonlóképpen magunkévá tesszük a köztisztviselők helyzetének javítására irányuló óhaját.

— Felséged kormányának állandó törekvése a munkáskérdések és a társadalomvédelmi feladatok megoldása, ami annak a nemzeti szolidaritásnak a bizonyítéka, amely az új politikai és gazdasági kormányzati rendszer alapját képezi.

— Ismerve Felséged kormányának a nemzetvédelem terén kifejtett erőfeszítéseit, a legnagyobb odaadással fogunk hozzájárulni az új adóterhekhez, amelyek a magasztos cél érdekében szükséges áldozatot jelentenek.

A képviselőház minden igyekezetével közreműködik a törvények megalkotásában

A képviselőház tudomásul véve a trónbeszédben bejelentett törvénytervezeteket és megfontolva jelentőségüket és hasznosságukat, megfogadja, hogy minden igyekezetével közreműködik a törvények megalkotásában, hogy eleget tegyen a társadalmi és nemzeti kívánalmaknak és megteremtse így azt a jogbiztonságot, amely az állam normális fejlődéséhez szükséges.

A válaszfelirati javaslat a király, a trónörökös és az uralkodóház éltetésével fejeződik be.

Az új költségvetést tárgyalta a képviselőház

Mitita Constantinescu pénzügyminiszter csütörtökön válaszol a felszólalásokra

Bucurestiből jelenti a Rádió: A képviselőház szerdán délelőtt 10 óra 30 perckor folytatta ülését. Az ülés tárgysorozatán az 1940—1. évi költségvetési törvényjavaslat vitája szerepelt.

Grigore Popescu képviselő felszólalásában kifejtette, hogy az új költségvetés nagy áldozatokat ró az ország lakosságára. De minden jó román bíz a adóterhek igazságos elosztásában.

Stanica képviselő rámutatott arra, hogy az új költségvetés a fő súlyt a hadsereg felszerelésére fe-

teti, aminek érdekében a nemzetnek minden áldozatot meg kell hoznia.

Több más felszólaló is ugyanezeket a szempontokat emelte ki.

A képviselőház legközelebbi ülését csütörtökön tartják meg, amikor a törvényjavaslat előadója beszél, majd pedig Mitita Constantinescu a kormány nevében válaszol az elhangzott felszólalásokra.

Benyújtották a szenátusban a katonai központosításra bevonultak hozzátartozóinak segélyezésére szóló törvényjavaslatot

Bucurestiből jelenti a rádió: Szerdán délelőtt Mihai Ghelmegeanu belügyminiszter benyújtotta a szenátusban a katonai szolgálatra bevonultak hozzátartozóinak segélyezéséről szóló törvényjavaslatot. A törvénytervezet széles lehetőséget hagy magánkezdeményezésnek is. Az állam, a megye és a község pénzbeli segítyt nyújt. Ezt azonban csak a rászoruló hozzátartozóknak utalják ki. Se-

gélyt csak az őrmesteri rangfokozatig utalnak ki a hozzátartozók számára, de ezt is csak abban az esetben, ha a katonai központosításon résztvevő enyének nincs semilyen fizetése és nem rendelkezik más jövedelemmel. A segélynyújtás ellenőrzését a belügyminisztérium végzi, míg a segély a királyi helytartóságok osztják szét városi és községi bizottságaik útján.

TÖBB FÉLÉRTÉLMELMEZETTSÉGET!

Kétségtelenül, a válságok nagyfokú nyugtalanságot, bizonytalanságérzetet és idegességet okoznak azokban az államokban is, ahol egyébként mindezekig sikerült megőrizni a békét és az építő munka biztonságát. Maguk a háborús hírek, a különböző hadijelentések is nyugtalanító hatásúak s alkalmasak a túlzott, beteges, idegekremenő szenvedélyesség felkeltésére és szítására. Az egyes államok — saját jólfelfogott érdekeikben — hivatalosan megőrizhetik ugyan hűvös, előkelő semlegességüket, de a semleges államok sem állhatnak őrt minden egyes polgárunk érzelmi magatartása, szenvedélyessége fölött, amely minden körülmények között megtalálja a maga kiélési formáját. A különben legegységesebb, legfegyelmesebb állami életet élő ország polgárainak is sokrétűen és sokféle szempontból megoszlik a véleménye abban, hogy miként ítéljük meg a különböző államok konfliktusait, azoknak kimenetelét s ezt a kimenetelt hogyan képzelik el kedvezőnek, vagy kedvezőtlennek a maguk szempontjából. Ezek az ellentétes nézetek és vélemények aztán olyan szenvedélyességgel telítődnek, hogy szorosabb társadalmi egységek megbontására, szétzilálására is alkalmasak. Egyrészt ezeknek a szenvedélyességeknek az összeütközése, másrészt a különböző háborús rémhírek, aggodalmak, félelemérzések okozzák az egyének belső nyugtalanságát, idegességét, de kétségtelenül, hogy a rendkívüli idők kisebb-nagyobb megpróbáltatásai is hozzájárulnak egy belső feszültségektől túlfűtött lelkiállapot előidézéséhez. Természetesen a romantika sem pusztul ki az emberek lelkéből. Ez magában véve még nem volna baj, de a romantikus érzelmi fellobbanások elvakítják az egyes embereket, akik aztán könnyen túlteszik magukat minden reális számításon, minden józan és alapos megfontoláson és kalandos, vakmerő — rendszerint értelmetlen és céltalan — vállalkozásokba kezdenek. Olykor minden alapos ok vagy kényszerítő körülmény nélkül, éppen ilyen romantikus felfogástól hajtvá, hajlandók elhagyni családjukat, hozzátartozóikat, szorosabb értelemben vett társadalmukat és pátriájukat, kockára tenni vagyonukat, amit egy élet munkájával gyűjtöttek össze, egzisztenciájuk, kenyereik biztonságát. Sőt szabadságukat, életüket is könnyűszerrel kockára teszik egy fellengzős és kiszámíthatatlan kimenetelű kaland kedvéért. Arról nem is beszélve, hogy manapság még nagyobb könnyelműség, mint valaha elhagyni azt a helyet, ahová a Gondviselés állított bennünket és dezertálni a sors elől, amit vállalnunk kötelesség, ha társadalmi erőnket, helyzeti energiánkat nem akarjuk legyöngíteni.

Több józanságot, több fegyelmzettséget és főként kevesebb romantikát!

Fegyelmzett ember, aki hűvös homlokkal is tud gondolkozni, nem hagyja magát megtevesztetni, félrevezetni, nem vállalkozik könnyelmű kalandokra s az érzelmi szenvedélyességet józan megfontolással mérsékli. A felzaklatott kedélyek zsihogásában és abban a mármár hisztérikussá fajuló hangulatkilengésben, amely oly gyakran megfigyelhető manapság, talán népszerűtlenül hangzik a higgadt, tárgyilagos beszéd. Mégis el kell mondani mindezeket, s ha ez a fegyelmzettető hang legalább gondolkozásra készítené egyeseket, már nem volt céltalan és hiábavaló.

Nehéz, válságos időkben az emberek nagy része könnyen elveszti a fejét s hamar kapható meg gondolatlan, könnyelmű kijelentésekre, véleménynyilvánításokra — amiket később maga is megbán — s könnyen elszánja magát olyan lépésekre és vállalkozásokra, amik nemcsak neki, de embertársainak is kárára vannak. A fegyelmzettség és higgadt megfontolás bizonyos értelmi fokot kíván, sajnos azonban, a tiszta értelmet és józanságot is gyakran elhomályosítja manapság a szenvedélyesség heve, a felzaklatott idegek láza.

A különböző oldalról jövő híreket és értesítéseket fogadjuk tehát kellő mérséklettel és szállítsuk le a maguk értékére. Jól tudjuk, hogy a komoly távirati irodák „jól értesült forrásból származó” híreiket is olykor 24 órán belül megcáfolják és tapasztalhattuk elégszer, hogy az a propaganda sem következetes, amely gyakran minden alap nélkül és céltalanul bajtogatja a kedélyeket. Ne adjunk hitelt mániákus, megszállott hírhordóknak, akik mindég tudnak valami szenzációt, ne vitatkozzunk kávéházi stratégiákkal és hadvezérekkel, akik „világos okfejtéssel és logikával” bizonyítják, a hadműveletek egyes fázisainak kimenetelét s

az „egyedül lehetséges” végső megoldásokat. Jól tudjuk, hogy vannak esetlegességek és nemvárt események, amik minden számítást rombdönthetnek s holnap az ellenkezője is bekövetkezhet annak, ami ma még logikusnak és bizonyosnak tűnik. A megpróbáltatásokat és áldozatokat pedig, amikből bőven kijár a semleges államok polgárainak is, igyekezzünk megértéssel, türelemmel elviselni s a súlyos és rendkívüli idők kötelező áldozathozatalának tekinteni. Egy pillanatra se felejtsük el, hogy Európa polgárainak nagyrésze sokkal súlyosabb áldozathozatalokra kényszerül, hasonlíthatatlanul nehezebb helyzetben van és mégis állja a vihart. A vihart, amiben nehéz megállni a helyet, de aki helyt állt magáért, az ember a talpán s arra mindenkor lehet számítani!

BÉLTEKY LÁSZLO

Ítélet előtt az Ausschnitt-pör

Ma hirdetnek ítéletet az európai érdeklődést keltett bünpörben. Az utolsó szó jogán kétórás beszédet tartott Max Ausschnitt

Bucurestiből jelentik: Az ilfovi törvényszék bírái rövidesen döntenek Ausschnitt Max, az Európaszerzte ismertevű iparmagnás sorsa felett. A tárgyalás tizennyolcadik napján még mindig nem fáradt ki a szenzációt hajhászó közönség és zűfolásig töltötte meg ismét a tárgyalótermet.

A döntés érdekli az embereket. Már pedig az ügy oda jutott el. A vád és védelem elkeseredett összecsapásain túljutottunk. Csak a vádlott utolsó szó jogán elmondandó beszéde van hátra és akkor a bíróság visszavonulhat, hogy ítéletet mondjon ebben a bonyolult ügyben.

A tizenhetedik napi tárgyalást, délelőtt 10 órakor nyitotta meg Nicoresteanu törvényszéki elnök, Stanescu, az ismert kereskedelmi jogász mondott védőbeszédet Max Ausschnitt mellett. Ismértette a Resica és a Metaluniz üzleti kapcsolatát, Max Ausschnitt szerepét a két vállalat ügyvitelében, megvilágította kereskedelmi szempontból Ausschnitt tevékenységét, majd felmentő ítéletet kért azzal az indoklással, hogy az Ausschnitt ellen felhozott vádakból kifolyólag nem lehet bünvádi eljárást indítani.

Antoniade Mihai védőügyvéd azt fejtette, hogy a vádlott nem követett el büntényt, tehát kártérítést sem tartozik fizetni, hiába kér a Resica mintegy egymilliárd leit. A polgári kártérítés megítélésének kérése teljesen alaptalan, miután Ausschnitt nem saját személyében, hanem a vállalatok keretében, mint azok részvénytársasági megbízottja bonyolította le azokat az ügyeket, melyek miatt most erkölcsileg és anyagiilag felelőssé akarják tenni. Tekintettel arra, hogy Ausschnitt nem követett el büncselekményt, felmentő ítéletet kér. Marinescu Bolintin a Resica képviseletében

megismétli Max Ausschnitt ellen mindazon vádak, melyeket a magánvád felhozott a tárgyalás során. Szerinte Ausschnitt súlyosan megkárosította a Resicát a járadékkötvényeknek a Cepi-társaságnak való átutalásával, az ócskavas behozatalnál, meghamisította a nemzetgazdasági minisztériumhoz küldött kérések tartalmát, devizavétséget követett el. Működésével kimerítette a család ügykezelés tényét és a büntető törvénykönyv megfelelő szakaszainak alkalmazását kéri Ausschnitttal szemben. Bentoiu Aurelian, velt miniszter a magánvád képviseletében hasonlóan büntőnek tartja Ausschnittot és példás ítéletet kér ellene. Vasilescu Valjan ugyancsak a magánvád nevében kérszigoru ítéletet a vádlott ellen.

A tárgyalást, mely délelőtt 10 óra óta rövid ebédszünet megszakításával egész napon át folyt, este 8 órakor felfüggesztette Nicoresteanu törvényszéki elnök és annak folytatását másnapra halasztotta.

Az Ausschnitt-per hétfői tárgyalásán Vintila Dongoroz ügyvéd a magánvád részéről kétórás beszédet tartott, amely valóságos vádbeszéd volt. A beszéd után az ügyész kijelentette, hogy megállapításait minden helyesli.

Ezután Vasilescu Nottara tartotta az utolsó védőbeszédét s kérte Ausschnitt felmentését s a vizsgálati fogságból való szabadonbocsátását. A törvényszék az ítélettel egyidejűleg hirdeti ki döntését a szabadlábrahelyezési kéréssel kapcsolatban is. Ezután az utolsó szó jogán a vádlott tartott kétórás beszédet. Beszédében rámutatott mindazokra az okokra, amelyekkel vád alá való helyezését magyarázza.

A törvényszék ezután az ítélet kihirdetését csütörtökre halasztotta.

Már hatvannyolc lei Szatmáron egy kiló zsir

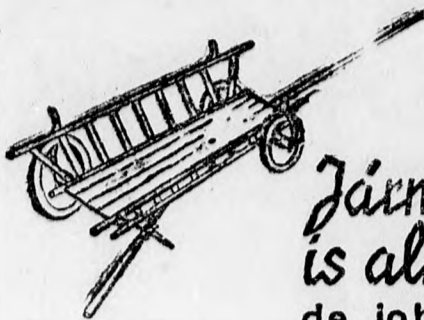
Saját tud. A lakosság tanácstalannul áll a hus- és a zsiradék árának rohamos emelkedésével szemben. Ismeretes, hogy a királyi helytartóság a nemzetgazdasági minisztérium utasítására feloldotta a szabályozás alól a borjúhúst, a sertéshúst és a zsiradékot, valamint a zsirnak való. Azóta több mint husz százalékkal emelkedett a zsiradék ára. Jelenleg 68 lei az olvasztott zsir kilója. A zsiradékot 66-68 leiért adják. Sőt a mézárások — az élőállathányra hivatkozva — azt beszélik, hogy még drágább lesz a zsir. Itt írjuk meg azt is, hogy Nagybányán — ahol a város ma is szabályozza az árakat, tekintettel a kifizetés munkástömegre — alig lehet zsirt kapni.



Max Ausschnitt bírái előtt

Ehangzott az ítélet a modosi vasúti összeütközés ügyében

Temesvárról jelentik: Még 1937 decemberében történt, hogy a torontálkeresztesi motorosvonat összeütközött a buzási motorossal a modosi vasúti hídnál. Emberéletben nem esett kár, de a két motoroskocsi eleje megrongálódott. A vizsgálat megállapította, hogy a baleset alkalmával sűrű köd volt, s így nem lehetett a jelzéseket látni. A katonai törvényezék ügyészsége vádiratot készített Stoica Petru és Nedelcov Savu motoros vezetőik, valamint Ilean Leonte és Nistor Petru forgalmi tisztviselőik ellen. A hadbírószék most tárgyalta az ügyet s a motoros vezetőket felmentette, a forgalmi tisztviselőket azonban azzal az indoklással, hogy kellő elővigyázatosság nélkül indították el a vonatokat, pénzbírsággal sújtotta s egyben kötelezték őket, hogy 71.825 lei kártérítést fizesse az államvasutaknak.



Járműnek így
is alkalmas,
de jobban használható
négy keréssel.
Így van ez a
kávával is, ha hiányzik be-
löle a Franck-kávépótlék.

Aláírták a finn-orosz békeszerződést

A karjalai földszoros Viipurival együtt az oroszoké, viszont az oroszok kivonulnak Petsamoból. A Hangő-félszigetét 30 évre bérbeadja a Szovjetnek

Áttekintés a külpolitika újabb fejleményein

Az egész világ feszült és aggó figyelmét közepette szedára virradóan végre megszületett a várva-várt finn-orosz béke. Ez a békekötés nemcsak azért nagyjelentőségű, mert véget vet a maroknyi finn nép titáni küzdelmének az orosz óriással szemben, de fontos azért is, mert eggyel kevesebb lett általa az európai bonyodalomok száma. Ez a békekötés talán kihatással lehet a nyugati háború alakulására is.

Tíz békepont

A szovjet-finn békeszerződésről, amelyet Moszkvában szedára virradóan írtak alá s amelynek pontos szövege még nem áll rendelkezésre, de a szedára virradó éjfélok érkezett első hírek szerint tartalma a következő:

A békeszerződést szovjet részről Molotov, Zdanov és Vasiljenszkij dandárparancsnok, finn részről Ryti, Paasikivi és Vojtomaia tanár írták alá.

A második pont az oroszoknak juttatja az egész karéliei földszoros Viipurival együtt, a Ladoga-tó egész partját, a Halász félszigetét és Finnország egyes keleti részeit.

A harmadik pont értelmében Hankot (Hangő) és a hozzátartozó területeket tengerészeti támaszpont létesítése céljából ötmillió finn márkáért 30 évre bérbeadják a szovjetnek.

A negyedik pontban Finnország kötelezi magát, hogy az észak-atlanti vizeken nem tart hadihajót, tengeralattjárókat és légi haderőt, kivéve a szokásos parti őrhajókat.

Az ötödik pontban a szovjet kötelezi magát, hogy visszavonja csapatait Petsamoból.

A hatodik pont értelmében a szovjet megkapja a szabad átmenő forgalom jogát Petsamon át Norvégia felé és fordított irányban, vámellenőrzés nélkül.

A hetedik pont arról intézkedik, hogy még ez év folyamán vasutvonalat építenek Kandalaksától Kemijærvi felé.

A nyolcadik pont kimondja, hogy a szerződés három napon belül megerősítendő. A megerősített okmányt Moszkvában dolgozzák ki.

A kilencedik pont szerint március 13-ikán déli 12 órakor az északi arcvonalon megszűnnek a harci cselekmények. Március 15-ikén 10

órától kezdve a csapatok mindkét oldalon visszavonulnak az új államhatárokra.

Végül a tizedik pont arról intézkedik, hogy haladéktalanul tárgyalásokat kezdenek a szovjet-unió és Finnország közötti kereskedelmi szerződésről.

Helsinkiben kedden este a finn parlament összeült, hogy megvizsgálja és jóváhagyja a moszkvai finn küldöttség határozatait és ratifikálja az egyezményt. A finn parlament a késő éjszakai órákban még ülésezett.

Daladier beszélt, hogy Anglia és Franciaország hadsereg-küldéssel is készen áll a finnek megsegítésére.

Moszkvában valószínűleg aláírásra készen állott már a finn-orosz békeszerződés, amikor Párizsban, a képviselőházban Daladier miniszterelnök egy interpellációra válaszolva, a finn kérdéssel foglalkozott. Kijelentette, hogy miután a szovjet békeajánlatok megvizsgálására összehívott finn parlament még ülésezik, jobbnak tartaná, ha a parlament elhalasztaná az interpellációt. Ezután rámutatott arra a segítségre, amelyet Franciaország a háború kitörésének első napjától kezdve Finnországnak nyújtott, Franciaország Helsinki kérésére a legkorszerűbb bombavető repülőgépeket küldte Finnországba. Felolvasta ezután a finn kormány és Mannerheim tábornagy köszönő táviratait, majd így folytatta:

— Bár Franciaország az élen járt azok között, akik Finnországnak hadianyagot küldtek, mindez a segítség nem lenne elég Finnország megmentésére. Felmerült a kérdés, hogy küldjünk-e embereket is. Enn erre azt válaszoltam, hogy igen, embereket fogunk küldeni. A legfelsőbb haditanács február 26-iki ülésén történt meg a döntés. Azóta a francia csapatok összegyűjtve és kiképezve állnak. A La Manche csatornában és az oceáni kikötőkben sok hajó áll készen az indulásra. Az angol kormány is megsokszorozta erőfeszítéseit abból a célból, hogy embereket küldjön Finnországba. A francia diplomácia a semleges és baráti kormányokra nyomást gyakorolt ebben az ügyben. Az emberekké való megsegítés azonban csak akkor lehetséges, ha Finnország részéről külön felkérés történik errendezve. Ebben a pillanat-

ban, amikor beszélek, még nem kaptunk választ a finn kormánytól arra az értesítésünkre, hogy határozott segélykérés esetén a szövetségesek hajlandók minden rendelkezésre álló eszközzel Finnország segítségére sietni. Közvetlen felkérés finn részről sem Franciaországhoz, sem Angliához nem érkezett. Még várjuk ezt a felhívást

Tanner külügyminiszter a finn parlament határozatától tette függővé, hogy igénybe veszik-e a felajánlott angol-francia segítséget.

Daladier ezután rámutatott arra, hogy 50 ezer főnyi csapat szállításához a szállítás biztosítása is szükséges. Majd felolvasta azt a levelet, amelyet a finn követnek március 7-én írt s amely így szól: „Néhány nap óta várjuk, hogy Finnország felhívást intézzen rendelkezésre álló eszközzel.” Daladier ezután rámutatott a levélben arra, hogy tud arról a nyomásról, amelyet Svédország gyakorol Finnországra, de újból megerősítette, hogy Franciaország azonnal hajlandó Finnország segítségére menni. Levelet azzal fejezte be, hogy ha Finnország nem intéz felhívást Angliához és Franciaországhoz, a szövetségesek a háború végén nem tudnak felelősséget vállalni Finnország területi épségéért. Tanner finn külügyminiszter megígérte, hogy a finn parlament mai ülése után döntő választ ad. Daladier ezután ismételt kijelentette, hogy ha a finnek a szövetségesekhez felhívást intéznek, ezek valamennyi általuk megígért erővel segítségükre sietnek.

A finn kormány egyik tudomására hozták Chamberlain hétfő délutáni parlamenti kijelentését is, mely szerint Anglia és Franciaország minden rendelkezésre álló eszközzel segítségére siet Finnországnak, ha erre határozott felkérés érkezik. Illetékes angol körökben azt mondják, hogy Angliának és Franciaországnak ezt a segítő készségét már a finn bizottság Moszkvába utazása előtt közölték a finn kormánnyal.

Ribbentrop hazatért Berlinbe. A háborús célok kérdése a római tanácskozásokon.

Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter kedd este Rómából visszaérkezett Berlinbe. Az anhalti pályaudvaron megjelent fogadtatására Weizsäcker külügyi államtitkár, a helyettes protokollfőnök, Orsenigo Cesare, berlini pápai nuncius, Stójay Döme magyar követ és a beteg fekvő olasz nagykövet képviselőiben Cesarini, a nagykövet első titkára, Clodius rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, aki Ribbentrop kíséretében szintén Rómába érkezett, több munkatársával együtt Rómában maradt, ahol újabb tárgyalásokat folytat illetékes olasz tényezőkkel.

Virginio Gayda főszerkesztő a *Giornale d'Italia*-ban vezércikkben foglalkozik Ribbentrop római látogatásával és a többi között ezeket írja:

— Ribbentrop római utazásának semmiféle közvetlen, vagy különös célja nem volt. A német államfő egyszerűen tájékoztatni akarta Ribbentrop útnan az olasz kormányt Németország szándékairól a jelenlegi háború valószínű

„Magyar Nők Lapja“

Szépirodalom.

Művészet.

Divat.

Modern kézimunka és gyermeklap melléklettel, megjelenik havonta háromszor.
E pompás kivitelű legszebb magyar folyóirat, új és kiváló írók és írónők ragyogó sorát hívta meg, hogy tolluk és tehetségük tűzét állítsák a magyar családnak, a magyar otthon és a magyar nő szolgálatába.

A „Magyar Nők Lapja“ bensőséges barátja minden családapának, segítő társa és irányítója minden magános nőnek és ifjú hölgyek gondolkodásának.

A hit és tiszta eszellel vezeti a „Magyar Nők Lapja“ hasábjain megjelenő nagyszerű írógárdát, amely Papp Jenő, kiváló író és a rádió közkedvelt krónikása irányítása mellett még Harsányi Zsolt, Zilahy Lajos, Kodolányi János, Bóka János, Ignác Rózi, Nyírő József, dr. Hosszu Zoltán (színművész és kiváló humorista), Hunyady Sándor, Babay József, K. Lányi Piroška, Hóry László és Nyíri László kiváló erők munkáival fogja gyönyörködtetni olvasóit.

Regényei meglepőek és versei mindig a legjobbak. Ajándék akciói továbbra is teljes mértékben folytatódnak.

A „Magyar Nők Lapja“ vezetősége becsülettel igyekszik beváltani minden szavát hogy megteremtse a tisztességet, a szépséget és a költészet csodálatos egyégét a társadalom részére.

Megrendelési hely:

TÖRÖK JÁNOS Oradea, Căsuța poștala 47.

tavaszi megelégnélésének előestéjén. A megbeszélésen továbbá szó volt a háborús célok kérdéséről is. A háború céljai jobb európai béke kell hogy legyen. Ez a béke csak az igazságosság és a jobb nemzetközi egyensúlyon alapulhat, amelyben helyt kell majd adni Olaszország érdekeinek és jogainak is, annak a nagy európai ujjaépítésnek a vonalában, mely a tengely és az olasz-német szövetség kiindulópontja volt. A római eszméserek tehát teljesen tisztázták annak a két hatalomnak a magatartását, melynek egyike kemény háborúban áll, a másik pedig nem hadviselő fél, de nem is semleges állam és nem mint szemlélő, hanem mint tevékeny szereplő vett részt Európa eseményeiben, amelyek még a fegyveres viszályoknak is fölébe emelkednek.

A *Telegrafo* (Ciano külügyminiszter lapja) szerint aki azt hitte, hogy Ribbentrop azért jött Rómába, hogy a Ducét valamiről meggyőzze, vagy őt valamire rávegye, az nincs tisztában

Olaszország pozíciójával és a Duce stílusával. Ha a Duce valamikor megváltoztatja Olaszország szempontjából jelenleg elfoglalt álláspontját, azt az események egyéni megítélése alapján fogja tenni és egész Olaszország követni fogja őt elhatározásában, abban a tudatban, hogy azt kizárólag az olasz nép érdekei sugalmazták.

Hull amerikai külügyminiszter a harmincnapos fegyverszüneti indítvány ellen.

Hull, amerikai külügyminiszter a sajtóterfekezleten kijelentette, hogy az Egyesült Államok kormánya jelenleg semmiféle békeakción nem foglalatkosodik. Hull a továbbiakban a leghatározottabban állást foglalt Pittman szenátor harmincnapos fegyverszüneti javaslatára ellen, majd kijelentette, hogy a kormány a szövetségi törvényhozás egyetlen tagjával sem tárgyalt az európai béke kérdéséről.

A finn-orosz békeponlok a szovjet hivatalos közlése szerint

(Radio Bucuresti.) Moszkvában szerdán reggel hivatalosan közzétették a Finnország és Szovjet-Oroszország között létrejött békeszerződést. A szerződés első cikkelye a hadműveletek haladéktalan beszüntetéséről szól.

A második cikkely a szovjetnek átengedett területekről intézkedik. Eszerint Finnország átengedi a szovjet-unióknak az egész karéliai földszorosot Viipurival együtt, a Viipur-öblöt szigeteivel, a Ladoga-tó nyugati és északi partjait Suojaervi és Sortavala városokkal, a Merka-jaervitől keletre fekvő területet Kuolajervi várossal és a Halász-félsziget egy részét. A határvonal pontosabb körülírását vegyes bizottság állapítja meg. Ez a bizottság a szerződés aláírásától számított tíz napon belül alakítható.

A harmadik cikkely kimondja, hogy mindkét fél tartózkodik minden támadástól a másikkal szemben, továbbá semmi olyan szövetséget nem köt és koalícióban nem vesz részt, mely a szerződő felek valamelyike ellen irányul.

A negyedik cikkely szerint a finn köztársaság beleegyezik abba, hogy Hankot harminc évi időtartamra, évi 8 millió finn márka ellenében bérbeadja a szovjetnek. Bérbeadja továbbá a környező vízterületet délre és keletre öt mérföldes, nyugatra és északra három mérföldes sugárban és egész sor szigetet, amelyek a szovjet tengeri támaszpontot létesíthet. A támaszpontok védelme céljából a szovjet jogot kap, hogy saját költségén szárazföldi csapatokat és légi haderőt tartson fenn ezeken a területeken. A finn kormány tíz napon belül valamennyi csapatát visszavonja Honkóból.

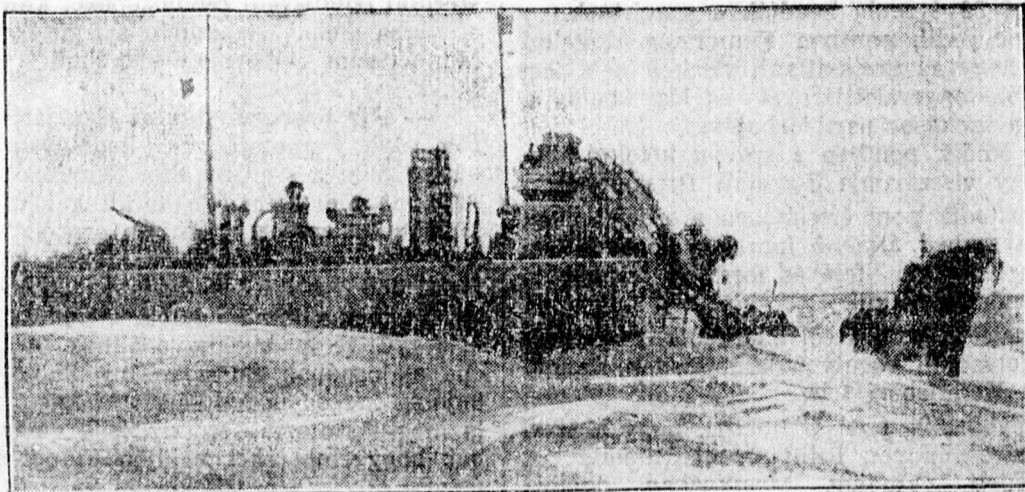
Az ötödik cikkely értelmében a szovjet-unió a maga csapatait haladéktalanul visszavonja Pelsamo vidékéről. Finnország kötelezi magát, hogy az Északi Jeges-tengeren sem hadihajókat, sem egyéb fegyveres hajókat nem tart, csak száz tonnánál kisebb úrtartalmu hajókat, valamint 15 olyan hajót, melynek a tonnaúrtartalma nem haladja meg a 400 tonnát. Kötelezi magát, hogy ezen a parton hadi-

kikötőt nem épít és nem létesít, hadihajótámaszpontokat sem.

A hatodik cikkely szerint a szovjet-unió polgárai a finn kormány szavatossága mellett jogot kapnak, hogy szabadon átjárhassanak Petsamon át Norvégiába és fordított irányban, mint azt már az 1920-ban megkötött finn-orosz egyezmény is kimondotta. A Petsamon át Norvégiába és fordított irányban történő szállítmányok minden ellenőrzéstől és minden vámkényszerítéstől mentesek.

A hetedik cikkely szerint a finn kormány megadja a szovjetnek az átjárás jogát Szovjet-Oroszország és Svédország között. Finnország és Szovjet-Oroszország az átmenő forgalom fejlesztése érdekében külön-külön a saját területén vasutvonalat épít Kandalakea és Kemijaervi között.

Végül a szerződés kimondja, hogy a két szerződő fél rövidesen tárgyalásokat kezd kereskedelmi szerződés megkötése céljából.



A „Sphinx“ nevű angol aknakutatóhajót a németek felrobbantották. Ez a kép az az elsüllyedés pillanatában készült. A hajó kapitánya, 4 tiszti, 49 matróz elpusztult.

A békeszerződés aláírásával lép életbe és később ratifikálják. A ratifikációs okmányt tíz napon belül Moszkvában kidolgozzák. Moszkvában a szerződésen kívül pár jegyzőkönyvet is írtak alá, mely meghatározza a finn és szovjet csapatok számára a visszavonulás irányát a hely és időpont megjelölésével.

A békeszerződés hírének olasz, francia és angol fogadtatása.

A szerda reggeli olasz lapok vezetőhelyen közlik a finn-orosz békeszerződést. Még nem foglalnak állást a kérdésben, de általában az a vélemény tükröződik vissza, hogy az észak-európai béke létrejötte Rómában meglegedést keltett. Olasz félhivatalos körökben már a béketárgyalások megindulásakor kijelentették, hogy Olaszország ellenzi a háború kiterjesztését. A békekötés tehát az olasz politika irányának megfelelően meglegedést kelt az olasz fővárosban.

A francia lapok sem kísérik még megjegyzéssel a finn-orosz békeszerződést. Egyedül a *Petit Parisien* fűzi a jelentéshez azt, hogy a feltételek igen súlyosak, mert Finnországnak a legszebb tartományait kell feláldoznia. De fel kell adnia bizonyos részben felségjogait is, hogy megóvja az ország maradék részét a háborútól és pusztulástól.

Az angol lapok valószínűnek tartják, hogy a finn parlament elfogadja a békeszerződést. A *Daily Express* szerint a szövetségesek hiába igyekeztek a skandináv államokat álláspontjuk megváltoztatására bírni. Hozzáteszi a lap, hogy bizonyára a Népszövetség sem engedte volna meg, hogy a francia és angol csapatok Svédország beleegyezése nélkül átvonuljanak svéd területen.

Welles tárgyalásai Londonban. — Szerdán Lloyd George volt miniszterelnöknél, Eden miniszternél és Chamberlain miniszterelnöknél tett látogatást.

Londonból jelentik (Radio Bucuresti): A Londonban tartózkodó Sumner Welles kedden az alsóházban meghallgatta az ellenzék vezetőinek nézetét, majd Sir John Simon, Cado-gan külügyi államtitkárt és Churchillt, végül a braziliai nagykövetet kereste fel. Szerdán Lloyd Georget, Edent és Chamberlaint látogatja meg. Chamberlainnel különben szerdán délelőtt villásreggelin vett részt.

A római német nagykövetséget két miniszteri rangú követ beosztásával megerősítik.

Rómából jelentik (Radio Bucuresti): A német nagykövetség a közeljövőben megerősítést kap. Arról van szó, hogy Bismarck Ottó herceg és Plessen báró követ Rómába, Mackensen nagykövet mellé kerül diplomáciai szolgálatra. Ekként Németországot az olasz fővárosban Mackensenen kívül még két, miniszteri rangban lévő diplomata fogja képviselni. Rómában ezt a megszokottól eltérő rendelkezést válaszképpen fogják fel arra az angol intézkedésre, hogy a római olasz nagykövet mellé miniszteri rangban kinevezték Sir Noel Charles követségi tanácsost is.

Az olasz haditengerészet új mozdulatai

Rómából jelentik: Az olasz ötödik tengeri divízió, mely a *Caesar* és *Cavour* hajókból áll és amelyhez torpedórombolók csatlakoznak, Brindisiből Valonába érkezett. Ez a manőver összefüggésben van azokkal a csapatmozdulatokkal, amelyeket az albán-görög határon hajtottak végre.

Német repülők belga terület fölött.

Brüsszelből jelentik: Kedden több idegen repülőgép szállt el Belgium területe fölött. Szentanuk az alacsonyan szálló gépeken felismerték a német felségjelvényt. A belga külügyminiszter megbízta a berlini nagykövetet, hogy a német kormánytól tiltakozást jelentessen be.



Grippa Veszély!
Az első tünetek jelentkezésekor azonnal

ASPIRIN
TABLETTÁT

csak a) Bayer (kereszttel)

Szerda dél óta megkezdődött az orosz-finn fegyverszünet

A finn-kérdés tárgyalása az angol alsóházban. A nyugati szövetségesek továbbra is erősítik a harcot Németország ellen

Helsinkiből jelentik: (Rádió Bucuresti). A fegyverszünet szerdán délelőtt 11 órakor érvénybe lépett, Ettől az időponttól kezdve megszüntettek minden harci tevékenységet, Tanner külügyminiszter rádiószózatában megerősítette a békekötésről szóló moszkvai jelentéseket.

Londonból jelentik (Radio Bucuresti): Chamberlain az angol alsóházban szerdán délután bejelentéseket tesz a finn kérdéssel kapcsolatban. A *Daily Express* szerint a helyzet már eléggé tisztázódott ahhoz, hogy kitűnjék, milyen szerepet játszott Anglia és Franciaország a legutóbbi eseményekben. Megállapítják a lapok, hogy Daladiernek és Chamberlainnek a nyugati hatalmak segítőkészségéről mondott szavai megerősítették a finnek helyzetét a tárgyalások során.

A londoni reggeli lapok már hozzák a moszkvai békeszerződés szövegét. Minthogy azonban a szerződést a finn parlament még nem hagyta jóvá, tartózkodnak a megjegyzésektől, de ismételt hangsúlyozzák, hogy kizárólag Finnország ügye, vajjon elfogadja-e a feltételeket, vagy sem. Kiemelik a lapok azt, hogy Chamberlain és Daladier nyilatkozata után Finnország már nem kételkedhet a szövetségesek segítségében, amit azzal a feltétellel ajánlottak fel, hogy Finnország kéri és a skandináv államok magatartása lehetővé teszi annak keresztülvitelét. Hangoztatják a lapok azt is, hogy a szövetségesek az északi események után még inkább eltökélik a Németország elleni háború folytatását.

Az angol, dán, amerikai, német és svéd sajtó megállapításai a finn-orosz békéről

A *Times* katonai szakértője azt jelenti, hogy a békét nem a finn hadsereg veresége kényszerítette ki. A finn kormányt tehát nem kell hogy agresszsa a katonai helyzet, mely egyáltalában nem reménytelen. Finnország maga határoz és senkinek sincs joga bírálatot gyakorolni. Elsősorban magának Finnországnak kell megítélnie, összeegyeztethető-e a békefeltételek az ország szabadságával és biztonságával. Lényeges, hogy a finnek a szövetségesek számdékainak tökéletes ismeretében hozzák meg a döntést.

A *News Chronicle* szerint a moszkvai finn bizottság megbeszélte a feltételeket Mannerheim tábornaggal. Ezzel szemben a *Daily Herald* úgy tudja, hogy Mannerheim még nem mondotta ki a végső szót.

A dán sajtó megállapítja, hogy a békefeltételek olyan követeléseket tartalmaznak, amelyek túlmennek azokon a javaslatokon, amiket a finnek először elutasítottak. De megállapítják a lapok, hogy ellenkező esetben a finneknek még többet kellett volna szenvedniük és

ha a háború az északi országokra is kiterjedt volna, a finnekkel a megsemmisítés veszélye fenyegette volna.

Az amerikai sajtóban nem kellett meglepetést a moszkvai békekötés híre. Napok óta vitatták már az amerikai sajtóban a béke le-

hető hatásait s a politikai és katonai szakértők egyaránt egyetértettek abban, hogy a finn-szovjet viszály befejezése súlyos csapást jelent Anglia és Franciaország ügyére.

A német lapok csak a hivatalos közleményt hozzák, saját megjegyzést még nem fűznek a békekötéshez.

A svéd sajtó megállapítja, hogy a finneknek sikerült megőrizniük önállóságukat. A *Svenska Dagbladet* szerint a békekötés diplomáciai és erkölcsi vereséget jelent Anglia számára, amennyiben visszaveti a háború kiterjesztésére irányuló politikát és állandósítja a keleti-tengeri helyzetet.

A ratifikáció

A *bucuresti rádió legutolsó jelentése szerint a finn-orosz békeszerződés ratifikálására szerdán délután kerül sor a finn parlamentben.*

Belpolitikai vihar készül Japánban

A mérsékelt párt elégedetlen a kormány kínai politikájával. A japán kormány az új kínai központi kormány megalakulását sietteti

Tokióból jelentik (Bucuresti lapok Radorközlése): A japán kormány beleegyezését adta ahhoz, hogy a kormány külön megbízottja azonnal utazzék Kinába és ott lépjen kapcsolatba a Vang Csing Vej kormánnyal.

Yonai japán miniszterelnök szerdán nyilatkozik a kérdéssel és ki fogja jelenteni, hogy Japán a Vang Csing Vej kormányt annak megalakulása után azonnal el fogja ismerni. A képviselőházban Arita külügyminiszter közölte, hogy Japán kész arra, hogy Kinában megszüntesse a területen kivüliségi jogokat.

Japán belpolitikai körökben meglehetősen aggodalommal figyelik a japán pártpolitika alakulását. A képviselőház megnyitásakor a Minseito párt egyik vezető tagja, Takao Saito éles beszédben a mérsékelt képviselők tapsaitól kísérvé bírálta a kormány kínai politikáját. A többség szavazatával Takao Saitot eltiltották az ülések látogatásától és ez bizonyos enyhülést idézett elő. Általános azonban az a vélemény, hogy Japán új belpolitikai viharok előtt áll. Kormánykörök azt hangoztatják, hogy az ellenzék egyrésze nem értette meg, hogy a kínai háború milyen fontos ügye Japánnak, tokiói külföldi megfigyelők szerint Japánnak érdeke, hogy minél előbb megalakuljon Kinában a Vang Csing Vej kormány és azután Japán tartsa be azokat az ígéreteket, amelyeket arra az esetre tett, ha Kinának központi kormánya lesz.

A japán sajtó az Amerikával való szakítást sürgeti

Tokióból jelentik (Bucuresti lapok Rador-

közlése): A Stefani ügynökség tudósítása szerint az egész japán sajtó hangoztatja, hogy Japánnak fel kell hagynia azzal a gondolattal, hogy szabályozza az Egyesült Államokkal szembeni kapcsolatait. Ellenben meg kell kettőznie erőfeszítéseit nemcsak abban az irányban, hogy mind szorosabbra vonja viszonyát Rómával és Berlinnel, de közelednie kell Párizshoz, Londonhoz és Moszkvához is. Az *Asahi Sinbun* című lap úgy véli, hogy nem volna semmi haszna Arita és az Egyesült Államok tokiói nagykövete újabb találkozásának.

Orosz repülőgépek japán területek felett

Tokióból jelentik: Szovjet repülőgépek Szakhalin sziget északi szovjet birtokban levő területéről felszállva, hétfőn két ízben is elrepültek a sziget déli, japán kézben lévő része fölött. A japán hadügyi és gyarmatügyi miniszter az ügyben megindították a vizsgálatot.

Merénylet az új kínai kormány egyik előharcosa ellen

Sanghaiból jelentik: Lu-Jen-Sui, a kínai új központi kormány megalakítására irányuló mozgalom egyik vezetője, Vang-Csing-Vej munkatársa ellen lakásán ismeretlen egyének merényletet követtek el és fejével halálosan megsebesítették úgy őt, mint feleségét. Valószínű, hogy politikai merényletről van szó.

**EGY FECSKE
NEM CSINÁL TAVASZT...**

...de egy sorsjeggyel március 15.-én és 18.-án lehet milliókat nyerni, mert akkor húzzák az Állami Sorsjáték sorozatait Sorsjegyeket vásároljon

MERCUR
SORSJEGYÁRUDÁNÁL
ÁLLAMI SORSJÁTEK



Helyi cím:

„Colectura Norocul“ Oradea, Reg. Ferdinand ut No. 10

A községek szomszédságok szerinti munkacsoportokat szerveznek

Az összetársított munkacsoportok saját földjük megművelése után az összpontosítottak földjeit kötelesek megmunkálni. Azoknak a földműveseknek is segítséget nyújtanak, akiknek szekereit és állatait elrekvirálták

A földművelésiügyi minisztérium a mezőgazdaság mozgósításáról szóló törvény alapján utasította a mezőgazdasági kamarák útján a községi mezőgazdasági bizottságokat, hogy miután összeállították a rendelkezésre álló munkaerőkről (gazdák, igás állatok, szerszámok, gépek, magvak stb.) és a megmunkálendő területekről szóló kimutatást, gondoskodjanak a mezőgazdasági munkálatok megszervezéséről. A bizottságoknak szántái, szállítási és mezőgazdasági munkacsoportokat kell alkotni és ezeket olyan arányban osztják be, amennyi területet a községben egy-egy gazdának meg kell művelnie. Ilyen csoportokat azokban a községekben szerveznek, ahol az egyes mezőgazda munkaereje és munkalehetősége nem elegendő, arra, hogy külön beszerzés nélkül a szükséges munkálatokat idejében elvégezze.

A gazdálkodóknak elsősorban saját földjeiket kell megművelniük és csak azután kötelezik őket arra, hogy a többi gazdának, elsősorban a katonai összpontosításán levőknek, valamint azoknak, akiknek szekereit és állatait elrekvirálták, segítséget nyújtsanak.

A szántás csoportokat szomszédságokként szervezik meg. A csoport vezetője a szomszédsági vezető. Ugy a szekeres, mint az ekés csoportokat kényszerítés formájában alakítják meg és minden gazda köteles ehhez a kényszertársuláshoz azzal hozzájárulni, amivel rendelkezik: szarvasmarhával, loval, ekével stb. Így például egy felszerelt eke öt gazda társulásából állítható elő. Két gazda az állatot adja, kettő vezeti az ekét és egy gazda az eke tulajdonosa. Egy szekér három gazda társulásából szervezhető meg: az egyik a szarvasmarhák tulajdonosa, a másik a szekér tulajdonosa, a harmadik pedig hajtja a szekeret.

A szántási csoportokat szomszédságokként alakítják meg. Ezeknek a csoportoknak száma a község szükségletétől függ. Így 1-3 szekeret szerveznek meg a malomba való szállítás, a fahordás részére és ezek a szekerek a község valamennyi lakosának rendelkezésére állanak. A mezőgazdasági munkálatok kezdetén a szállítási csoportok céljaira kevés igásállatot használnak fel, mert az állatok ilyenkor elsősorban a szántás céljaira szükségesek. A szállításokat lehetőleg vasárnap, vagy esős napokon kell elvégezni. A nagybirtokosok tulajdonát képező igás állatokat a közérdekű munkákra ugyanolyan arányban kell felhasználni, mint a kisgazdák állatait. Mentessülnek a közmunka alól azoknak a gazdáknak igásállatai, amelyekkel a gazdálkodó sürgős mezőgazdasági munkát végez.

Ugyancsak szomszédságokként szervezik meg a munkás csoportokat is, amelyekben részt vesznek a férfiak, az asszonyok, a gyermekek, kivéve a pólyás és egészen kis gyermekekkel rendelkező anyákat. Ezek a munkacsoportok napszámias, vagy akkordmunkát végeznek. Természetesen min-

den nagybirtokos, vagy kisgazda köteles a megállapított díjazás szerint ezt a munkát megfizetni.

A községi mezőgazdasági bizottság hetenként egyszer szombaton, állapítja meg a különböző munkacsoportok számát. A szekercsoportokban az összes községi igásállatok sorrendben vesznek részt. A különböző csoportokról egyébként táblázatot készítenek.

A mezőgazdasági kamara állapítja meg, hogy naponta egy eke, egy szekér és egy munkás mennyi munkát köteles végezni. Viszont a községi mezőgazdasági bizottságok állapítják meg, hogy az egyes gazdálkodók részére hány eke, szekér és munkáscsoport szükséges. A munkaszükségletet is a mezőgazdasági bizottság állapítja meg és a gazda köteles minden pénteken a bizottság titkárnál, vagyis a községi jegyzőnél igényét bejelenteni. Ezeket az igényléseket külön könyvben vezetik. Minden szombaton a bizottság közli a csoportok tagjaival, hogy hol kell munka céljából megjelenniük.

A miniszter rendelkezése hangsúlyozza, hogy ez a rendszer nem érinti a magántulajdont és csak az a célja, hogy a lehető legésszerűbb módon használja ki a jelenlegi körülmények között elegendő munkaerőt.

A mezőgazdasági bizottság hetenként összeállítja a munkatervet, minden héten jelentést készít az elvégzett munkáról, a tapasztalható nehézségekről és gondoskodik arról, hogy a végzett munka ellenértékét a munkásnak pontosan és becsületesen megfizessék.

Német lapok méltatják a romániai kőolajforrások jelentőségét

(Berlin.) A Frankfurter Zeitung című lap „Látogatás a román petróleum vidéken” címmel első oldalán bucarestii tudósítójának cikkét közli, aki nemrég utazást tett a kőolajforrások vidékén. A cikk részletes leírást közöl a petróleummezőkről, a kőolajüzemekről és ezek tevékenységéről. Politikai természetű megjegyzések nélkül mutat rá arra, hogy mily nagy értéket jelent Románia számára ez a természeti kincs, amelynek értéke csak emelkedett a háború kitörésétől kezdve, mióta — állapítja meg a német lap tudósítója — a román kormány minden szükséges intézkedést megtett a kőolajtermelés és szállítás biztosítására. A „Völkischer Beobachter” szintén a román petróleum kérdésével foglalkozik és rámutat azokra az intézkedésekre, amelyeket a romániai petróleumtermelés országos kormánybiztosa tett az eddig termelt mennyiség fenntartására és a tartalékra vonatkozóan. Ugyanez a lap Giurescu miniszter beszédét ismerteti, amelyet a propagandaügyi minisztérium vezetésének átvétele alkalmával mondott, midőn hangoztatta, hogy a propagandaügyi minisztérium a román nemzet összes lelkiereinek fejlődését kell szolgálja.

Színművelődést rendez Józseffalva javára a kolozsvári Kolping Legényegylet

A Római Katolikus Népszövetség kolozsvári irodájától kaptuk az alábbi sorokat:

„Az erdélyi magyar napisajtó volt az a tényező, amely a leégett bukovinai magyar község: Józseffalva tűzkárosultjainak felségélyezése érdekében, országszerte előnek hordozta körül a „kormos kardot”. Az erdélyi magyar napi-sajtó volt az a hatalom, amely nemcsak felrúgta a testvéri szívket, de hihetetlen és csodás megmozdulásra ösztönözte a szent ügy érdekében. — Józseffalva ügye ellanyhult. A nagyközönség előtt szint feledésszámba ment. Pedig még csak félmunkát végeztünk.

Az Erdélyi Római Katolikus Népszövetség, részint, hogy felrúgja az alvó közönyt, részint, hogy anyagokat is teremten elő, folyó évi március hó 24-én és 25-én este a katolikus főgimnáziumban díszelőadást rendez a józseffalvi tűzkárosultak javára.

Arra kérem testvéri szeretettel a Főszerkesztő urat, hogy kegyeskedjék e díszelőadások sikeres megrendezésében b. lapjával segítségünkre lenni.

A díszelőadásokon színré kerül Váradi: „Iskarióth” című 5 felvonásos tragédiája, amelyet a Kolping Legényegylet műkedvelői nagy előkészülettel hoznak színre.”

A kolozsvári Kolping Legényegylet színelőadására örömmel hívjuk fel olvasóink figyelmét e kérjük, hogy ne feledkezzenek meg véglegesen a félig felépült Józseffalváról.

Szolgáltatás gyógszertárak Nagyváradon:

Szerdán Nagyváradon a következő gyógszertárak tartanak szolgálatot:
Korona, Str. Ciorgariu No. 1. Telefon 13-74.
Órangyal, Str. Alexandri.
Oroszlán, Piata Mihaj Viteazul 14. Telefon 23-35.
Szent István, Str. General Tolban.
Aranyas, Piata Unirii No. 6. Telefon 25-74.

Jegyezzünk bónókat a hadsereg felszerelése érdekében

A hadsereg fenntartása nagy költségeket igényel. Mindenki jegyezzen hadfelszerelési kötvényeket. Naponként d. e. 9 és fél 2 között és d. u. 4-7 óra között a Banca Națională, az összes nagyobb bankoknál, a Postatakarékpénztárnál s a pénzügyigazgatóságon lehet kötvényeket jegyezni, ahol rendelkezésre állnak a szükséges nyomtatványok.

Ez a legelőnyösebb államkölcson, amely 4 és fé. százalékos kamatjövédelmet hoz. Aláírni lehet 5 vagy 3 évre. Hat hónap után kifizetésre kerül az aláírt összeg egyötöde (vagyis minden ezer leies kötvény után 200 lei), három, vagy öt év után pedig a lejegyzett összeg teljes egészében.

A hat hónap múlva fizetésre kerülő ötödrrészt s a lejáró szelvényvel bármilyen állami tartományi, vagy községi adót ki lehet fizetni.

Akinek a lejárat előtti szüksége van pénzre, zálogba helyezheti a kötvényeket a Nemzeti Banknál, amely azonnal kifizeti az érték 70 százalékát. A kötvény ettől függetlenül tovább kamatozik.

Minden hazaszerető román állampolgár azonnal ilyen kötvényekbe fekteti minden nélkülöshető pénzét.

HIREK

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Nagyvárad, II. Károly király-út 5. sz.

ELŐFIZETESI ÁRAK: Hétoldala egész évre 900, félévre 4 negyedévre 225, egy hóra 75 lel.

Magyarországon: Egész évre 50 P, félévre 25 P, negyedévre 15 P. Egyes szám ára 20 fillér, vasárnap és ünnepeken 24 fillér.

Postatakarékpénztári csekszámlánk száma: 80.037

Telefon: 12-27.

Kéziratokat nem örvünk meg és nem adunk vissza.

Időjárás

A bucaresti időjárásutató intézet jelentése szerint a várható időjárás: Élénk szél, sok helyen eső, a hőmérséklet alig változik.

Mihály trónörökös látogatása a vacaresti fegyházban. Bucarestből jelenti a rádió: A járásbírósgon és a büntető táblán tett látogatása után Mihály nagyvajda trónörökös Damaceanu ezredes, szárnységéd, Gh. Pacuraru táblai főgyógyász, továbbá tanárai és osztálytársai kíséretében a vacaresti fegyházat látogatta meg. Megtekintette a fegyház kápolnáját, kórházát, valamint a különböző műhelyeket. A trónörökös látogatása másfél-órát tartott.

Zürichi zárlat. Párizs 9.57, London 16.89, Newyork 446, Brüsszel 75.67, Milánó 22.52, Amszterdam 236.95, Berlin 178.75, Szofia 550, Belgrad 10, Bucaresti 340.

A NAGYVÁRAD NYUGDIJASOK FIGYELMÉBE. Nagyvárad. Saját tud. A pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya felhívja a nyugdíjasok figyelmét, hogy könyvecskéiket számfelítés végett már péntek, március 15-től kezdődőleg beadhatják.

Nagyheti szentbeszéd és elmélkedések a nagyvárad premontrai templomban. Mint minden évben, úgy most is szentbeszédet és elmélkedéseket tartanak a premontrai templomban nagyhat minél épületesebb megszervezésére. Ezidén Fodor József, a Katolikus Népszövetség temesvári főtitkára tartja ezeket az elmélkedéseket és szentbeszédet, Fodor József kiváló és ismert szónok; 6 mondtatta a legutóbbi csikszere-dai katolikus nagygyűlés ünnepi beszédét. Első beszédét virágvasárnapján este 7 órakor mondja, a 6 órakor kezdődő keresztúti ájtatosság után. Hétfőtől kezdve minden este 8 órakor kezdődik a szentbeszéd. Az elmélkedéseket ugyancsak hétfőtől péntekig reggel negyed 8 órakor tartják.

MEGHÍVÓ. A szamostartományi Építőipari Céh központ nagyvárad székelyhely március 16-án délelőtt 10 órakor az Alexandri-utca 13 szám alatti helyiségében rendez évi közgyűlést tart, melyre tisztelettel meghívjuk a Céh tagjait. Amennyiben a közgyűlés határozatképes nem lenne, úgy a következő nap, azaz március 17-én, tekintet nélkül a megjelentek számára, ugyanazon helyen és időben a közgyűlést megtartjuk. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés. 3. Évi jelentés az új cégtagok felvételéről és azok jóváhagyásáról. 4. Évi zárszámadás és a mérleg le-mertetése. 5. Új költségvetés jóváhagyása. 6. Ellenőr-bizottság jelentése és a felmentésvény megadása. 7. A vidéki szekciók jogi viszonyának ismertetése a központtal szemben, valamint az anyagi hozzájárulás megállapítása. 8. Kérdések és indítványok. Nagyvárad, 1940. március 12. Pintér István elnök. Boldizsár Imre titkár.

A székelyudvarhelyi felnőtt leányok és középiskolások leányok kongregációjának együttes közgyűlése. Székelyudvarhely. Saját tud. A székelyudvarhelyi felnőtt leányok és középiskolások leányok kongregációja szépsikerű együttes közgyűlést rendezett. A közgyűlés megnyitóbeszédét Jánky Mária mondtotta, majd a közbeiktatott énekszámok után Sassa Antal főesperes-plébános, a felnőtt leányok kongregációjának próbeszó mondtott ünnepi beszédet. Hálás kegyelettel emlékezett meg a négyvázéves jezsuita-rendről, amelynek Erdélyben az első kongregációk megalapítását köszönhetjük. Ambrus Zoltán vezényelte alatt a középiskolások kongregációjának énekeltek. Schützler Zita szavaltat adott elő, majd Bíró Lajos nyugalmazott főgimnáziumi igazgató tartott nagy figyelemmel hallgatott előadást a sajtóapostolkodás gyakorlati teendőiről. Bíró Lajos értékes előadása után Kabdebó Annus szavaltat következett, majd Sassa Antal főesperes szólt hozzá Bíró Lajos előadásához irányítást adott a sajtóapostolkodás eredményességételére. A szépsikerű közgyűlés kongregációjának énekvél ért véget.

Orbán Balázs emlékünnepe. Hirt adtunk arról, hogy az Udvarhelyvármegyei Népközösségi Tagozat nagyobb szabású emlékünnepet készített elő április 21-ére Orbán Balázs halálának félszázados évfordulójára. Az ünnepség országos jellegű lesz a azon a székelyföldi emléktábla leleplezésénél gróf Teleki Ádám, az esti ünnepélyen pedig Koós Károly fog ünnepi beszédet mondani.

MÜKEDVELŐ ELŐADÁSOK ODÓJA. A Hivatalos Lap 1939 április 1-i 78. számában megjelent módosított látványossági adótörvény 14. szakasza értelmében a pénzügyminisztérium a kezdő művészek és műkedvelők színi előadásainak, vagy koncertjeinek adóját esetenként 5 százalékra szállíthatják le. Azok az egyesületek, népközösségi tagozatok, egyházi egyletek, dalkörök stb., amelyek ilyen előadást rendeznek, kétszázszázalékos kérelmet a pénzügyminisztériumhoz, lássák azt el 8 — meg 1 — lel bélyeggel s ha a bucarestii népközösségi iroda közreműködését igénybe akarják venni, juttassák el legalább egy hónappal az előadás előtt az iroda címére. Nme vonatkozik az 5 százalékos kedvezmény azokra az előadásokra, amelyeket táncdal egybekötve rendeznek. Ilyen esetekben a törvény fix adót ír elő, ami községenként és városokban utcánként változik. A törvény 67. szakasza szerint a jótékony, közművelődési célu és kölcsönös segélyegyesületek, valamint a céhek szintén kedvezményben részesülnek s a táncos mulatságok adójának megállapítása érdekében az illetékes pénzügyigazgatóságokhoz, illetve adóhivatalhoz kell fordulniok. A bucarestii Népközösség címe: Dr. Mikó Imre főtitkár Bucaresti III. Calea Cictoriei 128/A. Telefon 4.58.24.

Befejeződtek az udvarhelyi lelkigyakorlatok. Saját tud. A cselédeányoknak Bartalis Tamás segédlelkész, az asszonyoknak Sassa Antal főesperes-plébános, a felnőtt és középiskolások leányoknak Ambrus Zoltán segédlelkész, a főgimnázium tanulóifjúságának és férfiaknak pedig Bálint József népszövetségi igazgató, szentszéki tanácsos tartott lelkigyakorlatot. Bálint József népszövetségi igazgatónak, aki a tanuló ifjúságnak mondott napi négy beszéd mellett, még a férfiak lelkigyakorlatát is vezette, Hinderer F. Ákos dr. mondott a férfiközönség nevében hálás köszönetet nagy munkájáért. A lelkigyakorlatokon s a befejező közös szentáldozáson hatalmas tömegek vettek részt.

AKI MINDENT ELORE MEGMOND...

Kávéházakban, klubokban, vendéglőkben, cukrászdákban, éppenny, mint magánházakban és az utcákon mást nem lehet hallani, mint a világpolitikai események bírálatát. Találgatják a várható fejleményeket, a finn-orosz békekötés politikai és gazdasági következményeit. Mindig akad egy-egy hangos előadó, aki mindent jobban tud, mint a többi, akinek külön híreket mond he London vagy Párizs és aki néhány szavas rövid kis közleményből világrengető és a közeljövőben bekövetkező eseményeket jósol. Illetve nem is jósol, mert határozottan tudja, hogy átlátott a szítán, lángszóval felfogta Chamberlain, Hitler vagy Stalin elképzeléseit és az események nem is következhetnek más sorrendben, mint ahogy ő, előre megmondta már két héttel azelőtt.

Tegnapelőtt: egy ilyen közönséget mindentudó ült le egy nagyobb társaság aztalához. Azonnal magához ragalta a beszélgetés fonalát. Rövid, de annál hangsúlyosabb bevezetőjében közölte, hogy végre teljesen tisztán lát. Körülbörözta tekintetét a társaság tagjain, de amikor látta, hogy senki sem kételkedik, hoeszasan boncolgatta a finn-orosz háború lefolyását, a szövetséges hatalmak előkészületeit, amelyek Finnország közvetlen megszerzésére irányulnak. Végül előrukkolt a szenzációjával. Bejelentette, hogy Anglia és Franciaország még ezen a héten megszállja a rakoncátlanok Svédországot és Norvégiát. Végös következtetésképpen azt szúrta le saját előadásából, hogy Finnország a szövetséges hatalmak segítségével alaposan el fogja páholni az oroszokat, az orosz békejavaslatokat pedig kereken visszautasítják.

Ma délelőtt az utcán fogott el. Köszönés helyett a következő szavakkal lépett hozzám:

— „Na, ugye megmondtam!”

Először tiltakozni akartam, de nem hagyott szóhozjutni. Ismét hosszú előadás következett. Ez alkalommal az északi államok józan semlegességéről, a finn diplomácia találékonyságáról és a finn-orosz béke nagy nemzetközi jelentőségéről. Mintegy tizenötpercig egyfolytában csövegett s végül megkérdezte:

— A szerkesztő urnak nem ez a véleménye? Megadóan legyintettem. Beláttam, hogy nekij van igaza.

Az Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egylet f. hó 17-én, vasárnap tartja évi közgyűlést Székelyudvarhelyen. A közgyűlésen Szász Pál központi elnök is meg fog jelenni és beszédet mond.

Az olaszok nyerték a főiskolai törőcsapatversenyt. Budapestről jelenti: Kedden délután folyt le az olasz-magyar főiskolai sportverseny törőcsapat mérkőzése. A mérkőzést az olasz csapat nyerte 14:2 arányban.

MAGYAR „VILLANYRENDŐRÖK” IRÁNYITJÁK LONDON UTCAINAK FORGALMÁT. Budapestről jelenti: Nemrégiben bemutatott Londonban a Standard magyar villamosági vállalat közlekedést irányító találalmányát, az úgynevezett villamos rendőrt, amely a budapesti utcákon a forgalom irányításában kitűnően bevált. A találalmányt az angol szakértő körök kitűnőnek minősítették és abból az angol főváros részére is nagy mennyiséget rendeltek meg. Így London több körútján magyar gyártmányú közlekedési készülékek fogják irányítani a forgalmat.

Közlekedési zavarokat okoz Szatmáron az olvadás. Saját tud. A megismétlődő havazások következtében a szatmári belvárosi utcákat, amelyek nagy a forgalom, a székéruet azélen, mindkét oldalán, helyenként méteres hótorlasz borítja. Magát az uttestet félméteres jégkéreg fedi. A nappali felmelegedések miatt a jégkéreg megolvad és kátyuk keletkeznek benne. A hatalmas, vízzel felt gödrök akadályozzák a forgalmat. Több gépkocsi tengelye eltört. A városnak viszont nincs megfelelő alapja az uttest megtakarítására.

Érdekes szakbíróági ítélet az inastársak kérdésében. Aradról jelenti: Az aradi munkabíró-ság az inastársas kérdésében elvi jelentőségű ítéletet hirdetett. Az ítéletre Juhász Árpád aradi gépgyáros fellebbezése szolgált alkalmul. Juhász ugyanis megtámadta a temesvári munkaügyi vezérfelügyelőség egyik határozatát, amely üzemen korlátozta az inasok számát. Az indokolás szerint Juhász üzemen az inasok számához viszonyítva, tulkevéa a szakmunkás s ezért hiányzik a kellő biztosíték az inasok megfelelő kiképzésére. Juhász Árpád fellebbezésében előadta, hogy a vezérfelügyelőség helytelenül járt el, mert az ipartörvény 20. szakasza értelmében az inasok számának korlátozását csaki az érdekeltek kérhetik, ez pedig nem történt meg. A munkabíró-ság a fellebbezést elutasította és megerősítette a munkaügyi hatóság végzését, mely szerint Juhász minden szakmunkás mellett csakis két inast tarthat. Juhásznak az a védekezése, hogy az érdekeltek nem kérték az inasok számának korlátozását, nem helytálló, mert az inasok ez ügyben panaszt tettek a munkaügyi felügyelőségén és annak biztosítását kérték, hogy a szakmát alaposan megtanulhassák. Jóllehet az inasok nem kérték számuk korlátozását, a bejelentésbe foglalt kérelem másként nem teljesíthető, mint úgy, hogy a bíróság elrendelte az inasok számának a csökkentését, mert arra nincs törvényes rendelkezés, hogy inasokézés céljából a vállalatot kötelezzék több szakmunkás alkalmazására.



Fenti képünkön rendkívül érdekes szemléltető létkép látható két német repülő utjáról, akik egy légiharoban megsérült német repülőgépet személyzetéből életben maradtak. — A két pilóta kény-szerleszállást végeztek s gyalogosan kelt át Metz körös ékén a határvonalon a német állásokig

* **Epekőrohamok után** hosszabb ideig reggel égyomorra egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvizet iszunk, mert az a bélműködést szabályozza és az epelifolyást igen hathatósan előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

A nehéz nyersbőrök miatt megbüntettek több szatmári timárt és mészáros. Szatmár, Saját tud. Ismeretes, hogy nemzetvédelmi célokból törvényt hoztak, amely szabályozza a nyersbőrök értékesítését. Ennek a törvénynek az alapján most több szatmári hentest és timárt megbüntettek. Egy ellenőrzés során ugyanis megállapították, hogy több mészáros eladta a nyersbőröt és azokat timárok vették meg. Ezért az illetékes hatóságok Kiss Ferenc szatmári timárt 16.672 leire bírságozták és elkobozták tőle 18 darab nyersbőrt. Kaufmann Lajos kápnikbányai mészáros 19 ezer leire bírságozták. Tőle 16 darab nyersbőrt koboztak el. Ezenkívül két nagybányai kereskedőt büntettek meg fejenként 2-2 ezer lejfel. Kiseb bírsággal sújtottak még több szatmári mészáros is.

CSIKSZEREDÁN NAPRÓL-NAPRA DRÁGUL A MEGÉLHETÉS. Saját tud. A városban egy hét óta egyetlen mészárszékekben sincs sertésbűs, zsirnakvaló szalonna és zsír. A mészárosok azzal indokolják az elsőrendű cikkek hiányát, hogy nem tudnak beszerezni a környéken levágásra alkalmas sertéseket. Több nagyobb községben korlátlanul lehet kapni sertésbűst s a városi közönség, alkalmi fuvarok igénybevételével vidékről szerzi be sertésbűsüket. A mészárosok egyébként kijelentették, hogy a marhahús mai 26 leies ára sem felel meg számításainak, mert a szarvasmarha árak is emelkedőben vannak. Súlyosbíttja a megélhetési viszonyokat az a körülmény is, hogy a krumpli és zöldségfélék megfagytak, a főzelékfélék ára pedig annyira felemelkedett, hogy a magas hússalakkal vetélkedik, amire elkészítve asztalra kerül.

Száz megfűléses grippe
DIANA
bedőlésszöles

Szénainység fenyegeti a Székelyföld szarvasmarhaállományát. A hosszan elnyúló tél miatt veszedelem fenyegeti a Székelyföld szarvasmarha állományát, mert a múlt nyáron a szárazság miatt kevés széna termelt s vajmi kevés maradt az állatok takarmányozására. Sok helyen már a ezalma és kukoricakóró etetésére került a sor, ami bizony súlyos takarmány s az állatok leromlására vezet.

Öngyilkosság vagy véletlen szerencsétlenség? Temesvár. Saját tud. Huszarek Károly, a németnyelvű állami liceum tanu oja, szüleinek lakásán agyon ölte magát. A tizenhatéves diákot az elmúlt délután felkereste egyik barátja s miután szobájának ajtaját zrvá találta, ezült a fiu szüleinek. Behatoltak a szobába s a divanon fekvő, horgve találtak rá Huszarek Károlyra. Orvost hívtak, de már elkésett a segítség. A fiák egy flobertpuskát szerzett valahol s mellbe ölte magát. A körülmények legalább is öngyilkosságra vallanak. Nyomozás indult abban az irányban is, hogy nem véletlen szerencsétlenségről van-e szó, mert a szorgalmas diák öngyilkosságának okát nem tudják mivel magyarázni.



Hogy ment férjhez *Lili*?

- Ha a Sorsjátékon nyert!
Március 15.-én és 18.-án lesz az
ÁLLAMI SORSJÁTÉK
sorozatainak a húzása.

VÁSÁROLJON SORSJEGYEKET A

DACIA
SORSJEGYÁRUDÁNÁL
ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Helyi cím: **Colectura KIRSCH Sas-passage** főbejárat

Kiirtotta családját, majd öngyilkos lett egy ismert temesvári sportférfi

Temesvár. Saját tud. Tegnap este borzalmas családirtás híre terjedt el a városban. Egy ismert sportember mehalakúlvárosi lakásán kiirtotta egész családját: megölte feleségét, majd kisleányát s végül véget vetett a saját életének is.

A borzalmas tettet **Frech Károly** negyvenegy éves vasesztergályos követte el. **Frech Károly**, aki a vasutnál volt alkalmazásban, a Chinesul-sportegylet ismert játékosa volt és az országos válogatott csapatban is közreműködött.

A mehalai Muntenia-utca 26. számú házban lakott **Frech** a családjával. A házban, amely **Frech** tulajdonát képezte, mindössze még **Grossmayer Péter** cipész lakott, **Frech** apósa, aki jelenleg a Turul-cipőgyárban dolgozott. A sportember tizennégy év óta élt látszólag boldog házasságban a feleségével, a házaspárnak volt egy **Iren** nevű tizenkétéves leánya, aki az Iskola-nővérek iskolájában tanult.

Frech Károly hétfőn nem ment munkába s a délelőtti folyamán megjelent az utcán, mire a szomszédok csodálkozva kérdezték, hogy miért maradt odahaza. Elmondotta ekkor, hogy rosszul érzi magát. A közeli kocsmába ment s félliter pálinkát vásárolt.

A bezárt kapu mögött...

Grossmayer, **Frech** apósa délután öt óratájban tért haza a cipőgyárból. Csodálkozására a ház kapuját zárva találta s bár hosszasan kopogtatott, a kaput nem nyitották ki. Végül átmászott a kerítésen s benyitott lakásába, egy udvari szobába, ahol borzalmas látvány fogadta. A leányát, **Frech Károlynét**, az ágyra vetve, meggyilkolva találta. Az asszonyt készszűrésokkal ölték meg s a szobát vértócsa bo-

ritotta. **Grossmayer** rémülten sietett a másik lakásba, **Frech**ékhez. Ott a szoba padlóján az unokáját találta holtan, a kis **Frech Irént**, aki volt vágva a torka. Észrevette közben, hogy a padlásajtó nyitva áll. Felrohant a padlásra s ott megpillantotta vejét, **Frech Károlyt**, aki felakasztotta magát s holtan függött az egyik gerendán.

Grossmayer az utcára rohant, fellármázta a szomszédokat, akik azonnal értesítették a hatóságokat.

A borzalmas esetet a következőképpen lehet rekonstruálni:

Mint kitűnt, **Frech Károly** az utóbbi időben féltékeny volt feleségére s úgy látszik, ez a féltékenység vitte rettentő tettére. Hétfőn odahaza maradt, félliter pálinkát vásárolt s azt, miként az üresen maradt üveg mutatja, ki is itta. Délután gyilkolhatta meg feleségét, mert a készenfőzött ebéd, bár egészen kihűlve, még ott állt a tűzhelyen, amikor felfedezték a szörnyű családirtást. Az asszony, amikor férje rátámadt, minden jel szerint védekezett. Két készúrás ejtett a férj az asszony karjaiba, majd kétszer a mellébe döfte a kést: mindkét szúrás úgy érte az asszonyt, hogy a halál elkerülhetetlen volt. A férj erre lemosa magáról a vért s déli egy óra tájban újra az utcára ment. A szomszédok látták, hogy ott fogadta az iskolából hazatérő kisleányát. A kisleányt megcsókolta és bevitte a házba. Ott aztán — egyetlen vágással átmeteszte a torkát.

Amikor feleségével és gyermekével is végezett, felment a padlásra és felakasztotta magát.

Nyolcvannyolcezer leit tépett darabokra felesége holtteste fölött

Frech Károly rémtette általános megdöbbenést keltett az egész városban. A családirtó vasuti lakatos annakidején a párizsi olimpiáson Románia válogatott csapatában játszott. Most a CFR ifjusági csapatának trénera volt.

Frech Károlyt mindenki komoly, dolgozó, törekvő embernek ismerte. Az utóbbi időben azonban teljesen az itálnak adta magát. Állandó részegeskedését családi körülményeire vezetik vissza. A házastársak között nap mint nap heves féltékenységi jelenetek ismétlődtek meg s **Frech** már el is akart válni feleségétől. **Frech** nyolcvannyolcezer lei megtakarított pénzét még régebben édesanyjának adta át megőrzésre. Néhány nappal ezelőtt visszakérte a pénzt édesanyjától s most hogy családjával végezett, a nyolcvannyolc darab ezrest darabokra tépte és felesége holttestére szórta. Ugy találják meg a holttestet a darabokra tépett ezresekkel behintve.

A borzalmas családirtás áldozatainak holttestét a közközház halottasházába szállították. Az áldozatok holttestét itt boncolták fel.

A nagyváradi mozgóképszínházak másora:

DORIAN: MARCO POLO KALANDJAI.
APOLLO: HA ELJÜN A HOLNAP.



Most érkezett ez a megdöbbenő kép a georgiai (Amerika) Albany városban pusztított tornádóról. 12 blockház dőlt össze s 27 ember életét veszítette

A kereskedők és iparosok támogatását kérte Angelescu miniszter az új árszabályozó törvény végrehajtásához

Szükség esetén revízió alá kerülnek az árak. — Részletesen ismertette a miniszter a törvény célját és a végrehajtás módját

A bucaresti kereskedelmi kamarában az érdekelt ipari és kereskedelmi képviselők előtt és ennek a foglalkozási csoportnak a parlamenti képviselői előtt nagy beszédet mondott Angelescu nemzetgazdasági miniszter a termelői és a kereskedelmi árakat szabályozó március 4-iki törvényről.

— Eljöttem Önök közé — mondotta a miniszter — mert rendkívüli felelősséget viselek a vállaimon ugyanakkor, amikor az ipar és kereskedelem igaz érdekeit képviselem. Számot vettem azzal, mit kell tennem és a felelősséggel, amellyel Önöknek tartozom. A törvény meg van és én nem vitázni, nem magyarázni jöttem ide. Önök mindnyájan elolvasták, hiszen nagyon is közelről érdeklő Önöket. Önök talán kevésbé érezték át úgy, ahogy én, amikor a kormányzás minden gondja terhel, milyen kötelezettségek állnak előttünk és miért nem pusztán negatív formában kívánjuk elintézni a felmerült kérdéseket, hanem építő módon akarjuk megoldani azokat. Az a meggyőződésem, hogy akárki Önök közül lett volna a helyemen, nem intézkedhetett volna másként az Önök érdekében sem.

A törvényt az egyetemes érdekek kívánták

— Mi volt a helyzet a törvény előtt? Gondolkodnunk kellett, hogy idején megakadályozzuk a társadalmi rend zavarait, amelyeken azután nehéz lenne urrá lenni. Amikor Önök a kész törvényt olvassák, gondolniuk kell arra, hogy a közvetlen érdekeken túl vannak egyetemes érdekek is, amelyekkel összhangba kell hozni saját osztályunk gazdasági tevékenységének az érdekeit. Én a legeljesebben ismerem és tudom a kereskedelmi és az ipari munka jelentőségét és értékét az ország fejlesztésében; ehhez mérten tudom hasznosnak és jelentősnek a kereskedők és iparosok osztályát, amelynek kijár minden meghecsülés és tisztelt.

— A helyzet az volt minden országban, ahol a termelő és dolgozó osztályok helyzetének összehangolása nem történt meg, hogy egyre élesebb ellentétek mutatkoztak. Mi megalkottuk a spekulatív törvényt bizonyos korlátozott számú áruira. A termelő iparban azonban az volt a helyzet, hogy ennek egy része kartellekbe tartozott, amelyek a nemzetgazdasági miniszter ellenőrzése alatt állottak az áralkulás szempontjából, viszont a kartellen kívül maradt ipar és a közszükségleti cikkek a kereskedelem teljesen ellenőrzés nélkül működött. A mezőgazdaság máig sem érte el az áraknak azt a felső plafonját, amely jogosultnak mondható. A dolgozók és a tisztviselők összes kategóriái egyáltalában nem esereáru tulajdonosok, ezekre nézve ki van zárva az árak emelhetőség. Így az aránytalanság egyre súlyosabban mutatkozott meg.

A külföldi módszerek

— Természetesen más államokban is ugyanez a helyzet mutatkozott. Mindenütt keresték a megoldást. Azt hiszem azonban, hogy a nagyon vámpilista módon, tisztán negatív, tiltó formákkal és büntetésekkel.

Itt a miniszter sok külföldi törvényhozás példáját idézte.

— Én azt hiszem, — folytatta — hogy mi a nekünk megfelelő legjobb megoldást választottuk. A kiindulás: a termelés elősegítése. Amikor tehát az árakat ellenőrzés alá helyezzük, ugyanakkor megerősíteni és támogatni igyekszünk az ipari termelést és a kereskedelmi tevékenységet és összhangba reméljük hozni az összes árakat. Nem vezetett, nem is vezethetett semmiféle ellenőrzés a kereskedők és az iparosok ellen, hiszen ezeknek fokozottabb tevékenységére van szükség és az árak ellenőrzése végeredményben az összhang

létrehozásáért ezek fejlesztését hozza létre.

— A kereskedelem árait megszabjuk, de vissza megyünk az eredetre és a gyáraknál vizsgáljuk és állapítjuk meg első helyen az ár alakulását. Nem maximális árakat szabunk tehát, hanem megállapítjuk az árak alakulását alapjaik szerint. A törvény akarja és gondoskodik is róla, hogy a termelőnek, a dolgozónak illő haszna legyen. A termelőtől a törvény elvárja a korlátozatlan további termelést, de ha ebben felsőbb hatalmak gátolnák, a minisztérium is segítségére áll. Nekünk a többi országokhoz képest eggyel több a gondunk. Nekünk igen sok nyersanyagunkat kell külföldről behoznunk. Semmit el nem érünk egyszerű negatívummal, az árak maximálásával, legfeljebb tönkretennők gazdaságunkat. A gyapotot, vasat, gyapjút és sok más nyersanyagot csak nagy nehézséggel lehet ma beszerezni, természetes, hogy ezeknek az árai 10—15 naponként is változnak. Ezért rendelkezik az új törvény árszabására vonatkozó 17-ik szakasza úgy, hogy a miniszter meghatározott időre és helyre állapítja meg az árakat. Valahányszor szükség van rá, a nemzetgazdasági miniszter mindig gondoskodni fog a viszonyoknak megfelelő árak új megállapításáról.

Az eddigi árak rögzítése

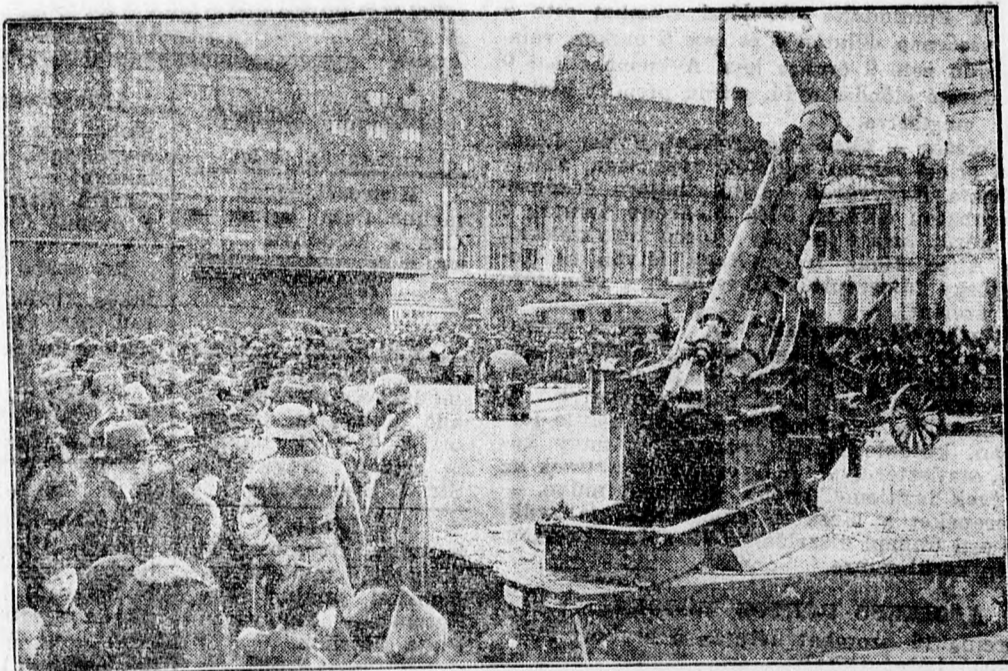
— Az árakat március 4-ikével megkötöttük, ezeket feljebb emelni tilos. A cél ennél az volt, hogy megállapíthassuk a tényleges árakat, mert Bucarestben tapasztaltuk, hogy az árak napról napra változnak. Vagy azt a megoldást kellett volna választani, hogy az összes árakat közszükségletivé nyilvánítsuk és a spekulatív törvény védelme alá helyezzük, vagy azt az utat kellett választanom, hogy ide jöjjenek Önök közé, segítségüket kérjem az én végtelenül nehéz feladatomhoz az ország érdekeinek a szolgálatában. Az elképzelésem az: amikor akárki is azt látja, hogy a március 4-iki árak mellett lehetetlen eladni, eljön a nemzetgazdasági minisztériumhoz, ahol külön bizottság foglalkozik az árak rendezésével. Az Önöktől vett információkat átvizsgáljuk és az ár-

szabályozás állandóan folyamatban lesz. Az is megtörténhetik, hogy az egyes árakra nézve megállapítás nyer, hogy túlzottak voltak és akkor hivatalból gondoskodunk a revízióról. Az árváltozásokat közölni fogjuk és mindenki a megszabott ipari és kereskedelmi, nagykereskedelmi vagy kiskereskedelmi árakon lesz köteles áruítani. A lényeg, aminek híve vagyok az, hogy az árakat a legalaposabb kiszámítások alapján állapítsuk meg. Azt elismerem, hogy ennek a végrehajtásához a minisztériumban komplikált szervezetre van szükség, de ha Önök támogatnak, az eredmény nem lesz kétséges.

A büntető eljárás részletei

— A törvény megírásánál természetesen büntető rendelkezésekről is gondoskodni kellett. De óvakodtam attól, hogy a legtávolabbról is érintesse a törvény ezelleme a kereskedők és az iparosok polgári méltóságát. Gondoskódtam arról, hogy a bíróság, amely itélkezik a legmagasabb szempontok szerint alakuljon és a kormányzóságokat megkerestem, hogy ugyanezt a szempontot tartsák szem előtt. A bíróság elnöke lehetőleg törvényeszéki elnök, vagy táblabíró lesz. Minden kihágási jegyzőkönyvet előbb a kormányzóhoz, illetve Bucarestben a nemzetgazdasági minisztériumhoz kell jóváhagyás végett felterjeszteni és csak az után kerülhet a bírósághoz. A célt az, hogy ezen közben módja legyen a terheltnek a bírósági eljárást megelőzően eljárni a tények felvilágosítása végett. Ugyanígy a közigazgatási büntetéseket, amelyek kétségtelenül súlyosak, csak a minisztérium, sőt különösen súlyos esetekben csak a minisztertanács mondhatja ki és itt adva van a lehetőség, hogy megelőző magyarázatokkal és igazolásokkal eleje vették esetleges tévedésen alapuló kellemetlenségeket.

— Felteszem a kérdést itt Önök előtt, helyes megoldások után jártam-e? Amióta a nemzetgazdasági minisztérium vezetője vagyok, jobban tudom mint bárki más, milyen nehézségeket kellett és kell Önöknek legyőzniük. Meg vagyok győződve, hogy a törvény helyes utakon jár. Atermelést kell minden oldalon fejleszteni és akkor gazdasági kérdéseink zavartalanul megoldhatók. Ez előtt nagy nehézségek állottak kiviteleinél, most árunk versengő kereslet tárgya. Minden területen a lehető legnagyobb termelésre és kivitelre kell törekednünk és arra, hogy az árak idebent a lehető legigazságosabb összhangba kerüljenek. Én ezzel a törvénnyel ezt az összehangolást igyekszem megvalósítani. Kormányintézkedéseknél különböző formák lehetségesek: lehet megértéssel és együttműködéssel oldani meg a kérdéseket és lehet a kényszer negatív eszközeivel. Én nem vagyok híve a kényszerparancsoknak, az összeműködésnek vagyok híve. Kölcsonósen támogatnunk kell egymást. Én erre készen állok. Önökön a sor, hogy megértéssel mellém álljanak és akkor a törvény eredményes lesz.



Vasárnap nyílt meg a lipcei tavaszi vásár, amelyen a háborúra csak a Lengyelországban zsákmányolt léghajító ágyúk emlékeztettek. A kiállításon 6600 résztvevő szerepel, igen sok külföldi kiállítóval

Hivatalosan jóváhagyott, valódi tűzománctábla, rendeletben előírt méretekben „Adápost” felirással kaphatók Nagyváradon a következő cégeknél:

Cartea Românească
Clondea papírüzlet
Corvina
Vidor könyvkereskedés
Hegedüs hírlapiroda
Klein cégfestő
László Kálmán
Pallas könyvüzlet
Meteor könyvkereskedés
Sipos és Reich
Popper-Sport
Universal könyvüzlet
Pásztor Ede cég

Légyvédelmi tudnivalók

(Folytatás)

Egy ilyen módon felszerelt pincében a tartózkodást nem lehet a végtelenségig nyújtani. A mérgezés veszélyétől mentes maximális tartózkodási idő a helyiség úrtartalmától és a bent tartózkodó személyek számától függ. Egy felnőtt embernek pihenő állapotban 1 köbméter levegőre van szüksége egy óra leforgása alatt. Egy közönséges petróleum lámpa ugyancsak egy köbméter levegőt fogyaszt óránként, míg egy gyertya kb. 600 litert.

A helyiség belsejében, a sarkokban lapátokat, csákányokat, kalapácsokat és hálótákat helyezünk el, vagyis olyan szerszámokat, amivel szükség esetén másik kijáratot vághatunk. Egy vastag kötelel. Egy porlasztó készüléket, hogy az ajtón és az ablakokon levő függőnyt állandóan nedvesítsük. Egy hordó ivóvizet. Ugyanakkor tartalék zsírosszódát, amit a porlasztóban levő vízhez adagolunk, mikor a levegő kezd nehezen belélegezhető lenni. Egy kötezeres dobozt. Egy fűtőtálcát. Egy gyógyszeres dobozt. Egy fűtőtálcát, amivel a talaj süllyedésének esetén a kívüllevőket értesíthetjük. Villany lámpákat és zsekelket. Egy bádorgódozban légmentesen elzárva tartalék enniivalókat.

Minden riadó után ki kell szellőztetni a pincetérhelyiséget.

B) A gázálarc viselete

A gázálarcot állandóan kéznél kell tartani. Gyakorolni kell az álarc gyors és pontos felvételét, mert akármilyen jó is legyen a gázálarc, ha nincs jól feltéve, nem nyújt semmi védelmet.

Az óvóhelyen az álarcot a bombázás ideje alatt állandó készenlétben kell tartani.

Abban az esetben, ha az óvóhelyre valamilyen nyíláson át gáz hatolt be, felvesszük a gázmaszkot és úgy keressük meg a nyílást, amelyet aztán betömünk.

A gázálarcot védelmi helyzetbe kell hoznunk, amint a bombák az óvóhely közelében robbannak. Gázálarccal az arcunkon nem szabad szaladni és kerülni kell minden szükségtelen erőltetett lélegzést.

Ritkán, lassan és mély lélegzetvétellel kell a levegőt beszívni.

A gázálarcot a bombázás után még hosszú ideig (kb. két óráig) kell viselni, vagyis ameddig a gáz jelenlétét illetően a legkisebb kétség is fentáll.

C) Intézkedések a gáznak az óvóhelyre való behatolása esetére

Ha az óvóhelyre gáz hatolt be, akkor az óvóhelyet azonnal el kell hagyni, anélkül, hogy onnan hármít is magunkhoz vennénk.

Azonban, ha a gáz beszívargása nagyon gyenge és ha az óvóhely el van látva porlasztó készülékkel és semlegesítő oldatokkal, akkor ezeket azonnal működésbe kell hozni. A nyílást minél rövidebb idő alatt meg kell találni, nedves ruhával azonnal betömni, ha a gáz beszívargása tovább tart, akkor az óvóhelyet késedelem nélkül el kell hagyni.

Tudni kell, ha a gázok nincsenek felitve, akkor nincsen meghatározott szaguk és nincsen azonnal hatásuk se.

A támadás után gázzal megfertőzött óvóhelyeket ki kell takarítani, a kifüggesztett utasításoknak megfelelően.

Be kell tömni a bombák által okozott gödröket, különösen amelyek a lakás közelében vannak, olyan földdel, amelyet gáz nem érintett és amely nem a bombák által okozott gödrök közelében voltak.

D) Intézkedések a támadás után

Egy támadás alkalmával használhatunk többféle gázt: olyat, aminek állandó hatása van és aminek csak muló hatása van.

Mégis — ha az illetékes hatóságok nem adnak ellenkező utasítást — mindig állandó hatású gáznak kell tekinteni (néhány napos időtartammal) valamennyit.

a) A személyek védelme

Egyes állandó hatású gázok (pl. yperita) melyek néhány perces szellőztetés után nem illanának el, égési sebeket ejtenek a bőrön, még a ruhán keresztül is. Azért, hogy elkerüljük ezt a veszélyt, mindenki, akit ilyen gáz érintett, minél gyorsabban vetkőzzék le és mossa le egész testét, nagy elővigyázattal, sok vízzel és sappannal, majd tiszta, fertőtlenített ruhát vegyen fel.

A fenti intézkedések alkalmazkodni kell minden olyan személynek, aki kivolt téve az ilyen gázok hatásának, függetlenül attól, hogy volt azonnali hatásuk vagy sem, mert ezek esetleg csak pár nap múlva jelentkeznek.

Ezek az intézkedések annál hatásosabbak, minél gyorsabban alkalmazzuk a támadás után. Minden olyan személy, akit gázok hatásának volt kitéve, még akkor is, ha azt hiszi, hogy csak nagyon kicsi fertőzést szenvedett, menjen a legközelebbi orvosi segélyállomásra és ott vizsgál-tassa meg magát.

A légyvédelmi előadások sorrendje Nagyváradon

Nagyvárad város polgármesteri hivatalának MONT irodája közli, hogy március hó folyamán a légyvédelmi tanfolyamokat a következő sorrendben tartják meg.

14-én a K kezdőbetűsök,
 15-én az L kezdőbetűsök,
 16-án az M kezdőbetűsök,
 18-án az N kezdőbetűsök,
 19-én az O kezdőbetűsök,
 20-án a P kezdőbetűsök,
 21-én az R kezdőbetűsök,
 22-én az S kezdőbetűsök,
 23-án a T kezdőbetűsök,
 26-án az U kezdőbetűsök,
 27-ér a V kezdőbetűsök,
 28-án a Z kezdőbetűsök.

A tanfolyamokat délelőtt 9—11 óra között tartják meg a Katolikus Kör Regele Carol II. utca 2. szám alatt lévő nagytermében.

SZÍNHÁZ

Óriási érdeklődés nyilvánul meg a Thalia prózai együttesének nagyváradai vendéjátékára

Első bemutató Kodolányi János színműve a „Földindulás”

Tegnap nyílt meg a színház elővételi pénztára a prózai együttes vendéjátékára és már az első napon olyan hatalmas érdeklődés nyilvánult meg, amilyenre példa az utóbbi időben nem volt. Minden előadásra váltják a jegyeket, ami nem is esoda, mert hiszen az igazgatóság ezzel a műsorral olyan meglepetést nyújt a közönségnek, ami minden eddigi ciklust túlszárnyal. Első bemutató Kodolányi János világsikerű színműve a *Földindulás*. Ennek az újdonságnak nem kell hangzatos reklám, mert mindenki meggyőződhetik, hogy világvárosok színpadjain hosszú idők óta nap-nap után még most is zsúfolt nézőtér előtt kerül színre a váradi előadásokkal egyidejűleg. A *Földindulás* a Thalia prózai együttesének kolozsvári diadalmas és nagyszerű előadásában kerül színre szombattól kezdődőleg nálunk is. *Kádár Imre* mesteri rendezésében, valamint teljesen új különleges díszletekkel, a prózai együttes legkiválóbbjaival olyan fővárosi szintű előadásban, amilyenre példa még nem volt. A *Földindulás* itteni előadása is a prózai együttes csústeljesítménye lesz és ugyanugy, mint máshol, úgy itt is meghódít mindenkit. A *Földindulás* előadásai szombat este 9 órakor, vasárnap délután 6 és este 9 órakor, valamint hétfőn este 9 órakor lesz. A szombat esti 9 óras bemutató előadás a 14. számú premier bérletben lesz megtartva.

— **Feleség** — olcsó helyárakkal, Bokay János ragyogó óriási sikerű vígjáték újdonsága, amely lázba hozta Nagyvárad színházhajárá közönségét, szombaton délután 5 és vasárnap délután 3 órakor kerül színre először olcsó helyárakkal, Fényes Alice, Haáz Jolly, Nagy István és Kovács György főszereplésével, teljesen a bemutató előadás szerint.

— **Gyermekkeresztesek**. A színház prózai együttesének második bemutatója. Kedden este ünnepi díszbemutató. Bucian Blaga drámája Sabin Dragoi kísérelésével, nagy zenekarra, a szerző személyes jelenlétében. Makkai László fordításában, különleges új díszletekkel, nagy kórusal és statisztériával. A Gyermekkeresztesek az utolsó évek legkiemelkedőbb színpadi műve. — A főszerepeket a társulat legjobb erői játsszák. A kedd esti ünnepi díszelőadás 15. számú premier bérletben kerül színre.

A CIKLUS PONTOS MŰSORA:

Március 16. szombat délután 5 órakor: **Feleség**. (Olcsó helyárakkal).

Szombat este 9 órakor: **Földindulás**. (Kodolányi János nagyszabású izgalmas színműve. — Rendező: Kádár Imre. Főszereplők: Fényes Alice, Benes Ilona, Pál Magda, Mária Éva, Hegyi Lili, Miklóssy Margit, Havady Nagy Ilonka, Fa-

ludi Márta, Járjai Teri, Feledi Éva, Nagy István, Tóth Elek, Lantos Béla, Szabados Árpád, Bérczi Mihály, Bodó György, Perényi János, Senkálcsy Endre. — A díszleteket Rajnay Sándor tervezte. Premier bérlet 14. szám.

Vasárnap délután 3 órakor: **Feleség**. (Olcsó helyárakkal).

Vasárnap délután 6 órakor: **Földindulás**.

Vasárnap este 9 órakor: **Földindulás**.

Hétfő este 9 órakor: **Földindulás**.

Kedd este 9 órakor: **Gyermekkeresztesek**. (Lucian Blaga hatalmas színműve. Sabin Dragoi zenéjével, Demian Tassy díszleteivel. Rendező: Kádár Imre. Főszereplők: Fényes Alice, Benes Ilona, Havady Nagy Ilonka, Pál Magda, Haáz Jolly, Faludy Márta, Feledi Éva, Járjai Teri, Hegyi Lili, Nagy István, Tóth Elek, Lantos Béla, Senkálcsy Endre stb. Premier bérlet 15. szám).

— A fenti előadásokra jegyek elővételben szerdától kezdődőleg már válthatók a színház baloldali elővételi pénztáránál, naponta délelőtt 11—1-ig és délután 4—8-ig.

Arcárcidetések

Allást keres

szavanként 1 lei

Házvezetőnőnei

menne fiatal urinó. — Cím a kiadóban.

Lakás

szavanként 3 lei

2 szobás lakás mellékhelyiségekkel kiadó azonnalra. Ugyanott 2—3 telek parcella eladó. Nagyvárad, Str. I. Ciordas 38.

Kiadó

3 szoba, előszoba, fürdőszoba, mellékhelyiségekkel május 1-re. Katona. — Nagyvárad, Piata Unirii 2.

Kiadó

egyszobás, konyhás, szép modern lakás április 1-re. Nagyvárad, Vasile Conta 22.

Kiadó azonnalra

szoba, konyha mellékhelyiségekkel, víz és villanással. — Nagyvárad, Parcul Carmen Sylva 6. szám.

2x1 szoba konyhás

lakás kiadó. Nagyvárad, Str. Plevnei 1.

Adás-vétel

szavanként 3 lei

Nagyon

magas árat fizetek briliáns tárgyakért. — Herbet ékszeráruház. Nagyvárad, Bulevardul Regele Ferdinand 3.

Egy melegvíz berendezés

„Boyer” eüzhely tálleppel, komplet, olcsón eladó. Nagyvárad, Jorga-u. 14. Merza.